

Tune Canal 22
tur diamars y
diahuebs y goza
di un excelente
show di Pasco



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 26 di Oktober 2018

E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

URATACA CENTER

Awe Diahuebs 26
Sweet & Sour Fish, Aroz,
Banana & Salada

Tel. 585 5212

DEN REFORMA FISCAL TIN RIBA MESA PA AUMENTA INVOERRECHTEN Y ACCIJS RIBA ALGUN PRODUCTO CU TA MALO PA COMUNIDAD

E temporada mas dushi pa nos muchanan
**Sinterklaas y Pietnan ta rumbo
pa Aruba**



A descubri.....

Tin yen vacatura habri pa specialista y placa disponibel, pero AZV no ta yena e cuponan

AZV mes ta ocasionando lista di espera largismo

Den un informe suministra pa Minister Dangui Oduber, el'a bisa cu a bin detecta cu AZV tin hopi cupo habri pa specialista cu no a wordo yena. Tambe e minister a bisa cu a detecta cu AZV tin e placa pa pone mas specialista, pero e dirigentenan di AZV no a haci esey.

Mas cu logico cu esaki ta un di e motibonan cu tin un tardanza enorme pa pacientnan por haya afspraak.

Unda e Raad van Bestuur ta? Kico nan ta haciendo? Ki splicacion por tin cu tin un pueblo sufriendo, muriendo, un pueblo cu ta wordo gepak cu paracetamol, anto AZV cu tin placa disponibel ta deja pa nombra specialista?

Aki mester cay consecuencia pa esnan cu ta maltrata henter un pueblo.

Hopi hende a fayece debi na mal servivio. Y tardanza mientras AZV no kier haci un trabao responsabel.

Nos ta exige di AZV pa aclaria e informacion di Minister Dangui Oduber.

ARUBA SOFTBALL BOND Hunto cu **CONCURSA** ta presenta

Promer Campeonato Oficial Femenino Major Suramericana
Cuminsando October 27 te cu November 2, 2018

Weganan ta tuma luga na Veld di SV Dragon Hitters na Barcadera y Veld nan na Pos Chikito



Paisnan participante:
Aruba, Curacao, Brazil, Argentina,
Colombia, Venezuela, Peru y Panama



GRAND FINALE November 2, 2018 na veld di SV Dragon Hitters cu Tsunami y DJ Alvin



Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

AREA TA SIGUI CU PROYECTONAN INNOVATIVO Y YEN DI AMBIENTE

PA TRECE BIDA BEK DEN NOS CENTRO DI CIUDADADNAN

Comercio tambe lo haya un boost den e temporada di fin di aña

E temporada mas dushi di aña ta acercando y nos comunidad como costumber ta probecha e dianan di fin di aña pa haci compras y un biaha mas disfruta di e ambiente cu ta wordo ofreci den centro di nos ciudadnan.

Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes, a duna un resumen hopi elabora riba e proyectonan pa trece bida bek den centro di nos ciudadnan, esta San Nicolas y Oranjestad. Pa haci e trabaonan mas eficiente, Gobierno di Aruba a institui e plataforma AREA pa asina trece bida bek den nos centro di ciudadnan.

Den e luna di Juni a instala un Steering Committee cu ta conta cu participacion di Camara di Comercio, ATIA, ATA. E Steering Committee, entre otro, tabata tin e tarea pa trece hunto 2 task force, un pa Oranjestad y un pa San Nicolas, pa asina cuminsa cu e proceso di desaroya un plan pa e ciudadnan aki, pero tambe atende cu quick-wins, kico ta loke nos por haci riba termino cortico.

Por a tuma nota di diferente anuncio riba tereno di manejo entre otro, Minister Chris Romero a anuncia e manejo nobo di parkeo na Playa: e

oficina di Turismo na San Nicolas lo habri bek cu mas innovacion; e concepto nobo di Island Fest cu Minister di Turismo lo elabora mas riba dje; tambe trabaonan ta tumando lugar pa amplia e acceso na WIFI den centro di Playa y San Nicolas. Esakinan ta djis un paar di ehempel di quick wins pa por trece bida bek cu ta canando den paralelo cu e plan pa termino largo.

E task force nan ta consisti door di diferente persona kendenan ta activo den e ciudadnan aki, como tambe, comerciante, entrepreneurs, personanan cu background financiero, esnan den mundo creativo y tambe academic. Prome Minister a expresa cu e ta sumamento agradeci na e Task Forces y Steering Committee pa nan dedicacion y trabao voluntario pa por mira bida bek den nos centronan di ciudad.

E ultimo lunanan aki tabata tin diferente reunion cu stakeholders y hunto ta desaroyando un plan di accion. Den luna di November Gobierno lo duna un resumen di e desaroyonan y tambe lo introduci e miembronan di e Steering Committee y di e Task Force nan di Area.



Pa Centro di ciudad Oranjestad, Caya G. F. Betico Croes lo bin actividadnan di fin di aña. Pronto lo publica un "Live Calendar" di evento. E calendar aki lo duna tur informacion di actividadnan cu lo tin den caya di awor te cu fin di aña pa asina trece bida bek y tambe duna comercio un boost cu e periodo importante aki cu ta den porta.

Señora Lindy Croes a wordo apunto como e persona cu ta encarga cu eventonan pa Area Oranjestad. Lindy ta coordinando e trabaonan pa haci e eventonan aki un

realidad. Lindy lo percura pa tur informacion yega di cada actividad cu tin plania.

E prome actividad grandi lo ta dia 2 di November na unda na un forma festivo lo cende e luznan di Pasco bao animacion musical cu canticanan di Pasco. Prome Minister ta extende un invitacion cordial na henter Aruba pa bini hunto cu famia pa asina hunto yama bon bini na e temporada aki di Pasco den nos centro di ciudad Oranjestad. Pronto lo brinda mas informacion pa cu e evento di di inauguracion di, "City of Lights".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Laga nos imagina pa un rato, awe nochi, Caya G.F. Betico Croes ta keto y sin ambiente. Pero entrante 2 di November, ta bay tin luznan di Pasco, Musica di Pasco, Fonteinnan ilumina, caya y tiendanan y decora, famianan ta cana contento, tiendanan habri te laat pa brinda esnan cu ta traha oportunidad pa haci nan compras. Asina aki, Gabinete Wever-Croes ta trece bida bek den centro di Oranjestad den e temporada di fin di aña".

Estudiante di La Salle College cu un cuchiu grandi na school

A yama polis pa atende esaki!

Diahuebs mainta a drenta informe cu na La Salle College a bin emcontra cu un estudiante arma cu un cuchiu masha grandi mes. Mesora a dirigi un patruya pa e school. Na yegada di e patruya nan a tuma e cuchiu y a pasa e mucha pa J.K.Z.P. Nan ta esnan cu ta atende cu casonan di mucha y hoben.



Den reforma fiscal tin riba mesa pa aumenta invoerrecchten y accijns riba algun producto cu ta malo pa comunidad

Por ehempel: cos dushi (sucu), Cerbez y whiskey(alcohol) y sigaria (tabaco)

Diahuebs mainta e titular di finanzas, Minister Maduro, a anuncia cu nan ta anticipando y preparando e reforma fiscal, segun e consehonan di IMF, pa cual entre nan tin e asina yama "sin-tax".

Sin-Tax ta enfoca tur producto cu ta malo pa comunidad of salud. Den e caso aki sucu ta un producto cu ta causa hopi daño y despues ta pone e peso riba AZV. Igual na alcohol y tabaco.

CUAL PRODUCTONAN LO WORDO AFECTA?

Den e caso aki, tur producto cu ta contene sucu lo conoce un subida di prijs, manera "pan dushi", pan bollo, tur sorto bolo, quesillo, ijscream, paki sucu mes, tur sorto di sucu, blanco, bruin, probablemente juice, refresco.

Alcohol: Accijns lo conoce un subida per cual alcohol, lo bira mas caro.

Tabaco: Sigaria y tur producto similar lo conoce un extra belasting na entrada di pais. E conseho aki a bini di IMF y ta conoci como sin-taxes.

No ta un fenomeno desconoci. Den e gobierno anterior esaki tambe tabata riba mesa, pero a wordo cancela y no a bay door. E pensamiento ta cu mas caro e productonan aki bira, menos e lo wordo consumi, of si e wordo consumi mes, mas placa gobierno lo haya for di dje. Sinembargo si e wordo consumi menos, e lo trece alivio pa AZV, ya cu ta ingredientenan cu ta causa malo di salud.

E reunionnan riba reforma fiscal ta tumando lugar tur diahuebs cu varios departamento, unda ta haci ehercicio- y calculacionnan intensivo pa asina formula e belasting indirecto.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Minister Ruiz-Maduro a ricibi bishita di ehecutivonan di CIBC First Caribbean National Bank



Pa por yega na mehoracion di e finanzas publico di nos Pais, e acceso na financiamiento, sea local of internacional ta keda importante. Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura ta trece dilanti cu Gobierno mester keda traha pa mantene e confianza necesario di inversionista por medio di dialogo, brindando informacion di e esfuerzonan cu ta wordo haci pa por yega na un finanzas publico manehabel y na un economia

fuerte y resiliente pa nos Pais.

Den e cuadro aki e mandatario encarga cu Finanzas Publico a ricibi bishita di ehecutivonan di CIBC First Caribbean National Bank cu ta brindando Gobierno di Aruba igualmente locual ta e caso cu hopi otro inversionista local y internacional e confianza pa por cumpli cu e maneho di debe (debt management) di nos Pais.

Na e encuentro cu Minister

Ruiz-Maduro tabata presente di parti CIBC First Caribbean National Bank, sr. Pim van der Burg, Head Corporate Investment Banking, sra. Timba Engelhardt, Country Manager CIBC, sr. Giovanni Atencio, Associate Director Investment Banking. Di parti di Directie Financiën, sr. Derick Werleman, Directeur y Chito Paris, Director Suplente y di parti Ministerio di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultural, sr. Nilo Swaen, Consehero.

Na honor di Camilo Sosa diadomingo awor lo tin un Caminata pa Paz'

Famia- y conocirnan di Camilo Sosa ta organizando un Caminata di Paz na su honor y esaki ta tuma lugar diadomingo awor 28 di Oktober na Palm Beach. Mester bisa cu ainda no tin pista di e asesino di e hoben Camilo Alejandro Sosa, esta Ryan Paskel, Na comienzo di September Sosa a keda hinca mortalmente pa Ryan Paskel na e area di hot zone na Palm Beach.

E sospechoso ainda ta fugitivo. E caminata ta sali 5'or for di e Rotonde di Ritz Carlton, sigui direccion Marriott, Palm Beach Plaza, High Rise Hotels y ta caba na altura di Strand politie/ Riu Antillas.

Famia a pidi pa tur hende bin bisti na blanco. E caminata ta pa concientiza tur hende di e situacion, y cu cosnan no por sigui asina. E famia di e hoben



no ta nada contento y manera a priminti, lo no para keto. Y esaki ta un di e accionan cu nan ta tuma, pa no laga memoria di nan yiu stima bay perdi.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl.

580.000,-

* Afl. 420.000,- + Afl. 160.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi

extra



Booshi Wever:

E MANEHO anti-ARUBIANO Y “COLONIALISMO MODERNO” LO TA E «HIGHWAY TO HEAVEN» PA E ARUBIANO!

Historia ta siña nos cu antes paisnan manera Spaña, Hulanda, Portugal, Francia y Inglatera a cruza lama of frontera y a invadi y bringa paisnan bisña of otro paisnan y konkistanan. Nan a tuma gobernacionnan over y a obliga pueblonan pa somete esakinan na nan estilo di cultura, idioma y bandera. Asina aki hopi raza a wordo extermina y no a keda nada mas di nan cu no ta leyenda, pasobra delaster un cos cu e invasornan aki por a horta di e civilizacionnan aki, nan a horta. Esaki tabata e “Colonialismo” den antiguedad.

Na Aruba tin un “Colonialismo Moderno” ta tumando lugar. Esaki ta sosode cu cada permiso cu ta wordo extende na un stranhero, kende na su turno NO kier adapta ni na nos cultura ni adopta nos idioma Papiamentu como di nan. Nan ta pretende di mantene nan identidad y cultura, siendo di a bandona nan pais di origen pa bin establece nan mes aki pasobra na su pais e situacion ta malo y e ta bin busca un mihor porvenir. Y mientras cu e ARUBIANO ta existi tiki di respet pa su cultura y su idioma, Arubianonan y otro localnan, ta acusa e ARUBIANO di ta discrimina. Den e ultimo simannan aki nos por mira esaki, particularmente riba medianan social, na unda cu ta purba na snoer boca di e ARUBIANO cu ta pidi atencion pa e problematica di admision aki na Aruba y otorgamento indiscrimina di permisonan.

Pues aki nos ta mira con e maneho di admision ta mas

importante cu e maneho di integracion. E palabra integracion den e titulo di e minister di Husticia, ta keda chikito, ya cu nos por mira cu desde e gobierno anterior, e mesun maneho ta sigui, esta pa caba cu e ARUBIANO.

UPP no tin nada contra ningun stranhero, of miembronan di Reino, sea ta Latino, Chines, Portugues, Mericano, Hulandes, Caribense, Corsou, Boneiro, etc. Loke UPP ta contra ta cu e ARUBIANO dia pa dia ta perde tereno, pasobra nos gobiernonan kier hunga e bon samaritano. Tur hende sa bon bon, cu Aruba ta pasando den su pior momentonan, pero toch gobierno y minister di Husticia y di Labor, ta hibando un maneho liberal, di porta habri y duna permiso pa traha aki na Aruba.

Mientras ta bin cu un comision di capacidad di carga, pero pa hustifica cu por traha 4000 kamer mas di hotel, Aruba su espacio no ta birando mas grandi. Ta e mesun 192 kilometro cuadra di tempo cu e prome Indjannan cu a bin Aruba nos tin ainda.

Tur esaki ta sosode pa colmo ayuda netamente door di e ministro- y/o gobiernonan cu no ta importa nan un bleto kico ta pasa cu su propio comunidad. Pa e ministro/ gobierno no ta importante cu e “ARUBIANO” ta wordo perhudica. E “colonialismo moderno” aki ta manifesta su mes e.o. cu cada stranhero cu obtene un permiso, despues di 3 aña si e kier trece 1-4 familiar cun’e, e por haci’e! Esey ta e maneho nobo! Cu esaki “nos” gobierno ta pone cu a lo largo nos ARUBIANONAN lo ta den



un minoria y e stranheronan aki lo tin e mayoria. Y despues “nos” gobierno, lo ta “nan” gobierno. Nos idioma, nos cultura, nos identidad lo bay perdi y e ARUBIANO

tambe lo pasa pa historia unda aki un paar di aña lo anuncia cu e ultimo “ARUBIANO” a fayece. E maneho anti-ARUBIANO aki lo ta e “Highway to Heaven” pa e

ARUBIANO!! Nos lucha ta pa Aruba ta DI y PA e ARUBIANO atrobe. Ta pesey mester para e “Colonialismo” aki. “PARAAWOR!!!!”



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 30 OKTOBER 2018 OM
08:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening houdende regels met betrekking tot het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de daarbij te volgen procedures (Aanbestedingsverordening) (ZJ 2017-2018-892)

De Plv. Griffier,

drs. J.I. Williams

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500

Director di APA, sr. Jossy Figaroa:

APA a firma pa cumpra un tugboat nobo



APA tabata tin un tugboat cu tabata yama Andicuri, pero a sak'e for di servicio dos aña pasa, pasobra e tabata hopi bieu. Na e momento ey mester a bay haci algo otro y a prepara e empleadonan pa bay core riba un tugboat nobo.

Segun director di APA, Jossy Figaroa, nan no tabata den e posicion pa cumpra un tugboat e tempo ey, pesey a scoge pa lease un tugboat pa dos aña.

Fin di e aña aki e periodo di lease lo caba. For di tempo ey caba a menciona cu despues di dos aña si lo ta den posicion pa cumpra y e aña a yega. Segun sr. Figaroa, e tugboat

aki ta esun di mas moderno den Caribe y ta den posicion di haci e trabaonan cu nan ta suppose di haci.

Aruba mes no ta cla pa tin na waf di Playa y/of Barcadera, pa tin continuamente dos tugboat. Pero si ta asina, hopi biaha mester di dos, pero no por paga dos tugboat. Ta pa e motibo ey ta haciendo uso di otro tugboat cu ta para. Si tin mester di un otro mas, ta usa esun di Citgo.

Citgo tambe tin dos tugboat cual ta yuda APA haci e trabao. Cu esaki ta prepara pa por lo menos 25 aña. Y pa 25 aña no mester bolbe cumpra tugboat. Importante ta cu e mesun empleadonan lo percursa pa su mantencion.



Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA
TA E MIHOR HERENCIA

Cuerpo Policial:

Polis femenino deteni pa investigacion

Cuerpo Policial a informa diahuebs atardi cu un agente policial femenino a keda deteni den cuadro di un investigacion interno. Ta trata di e dama SLMU, Sheila Mercelina.

Cuerpo Policial ta para pa seguridad, servicio, integridad, vigilancia y disponibilidad. Polis a sigui bisa cu e pueblo mester por sinti su mes sigur y mester por conta cu e experticio, ayudo profesional y e profesionalismo di su organizacion.

Segun por bin comprende, e dama polis aki ta wordo



sospecha cu algo cu tin di haber cu warda di polis na Balashi, unda ta warda autonan cu ta wordo tuma den beslag.

Den pasado tin polis cu a wordo haya culpabel di a

manipula, contra e saber di e doño di auto y a logra saca auto di hende for di warda di polis na Balashi. E datonan exacto di e sospechoso no a wordo menciona pa Cuerpo Policial.



ATENCIÓN

CERAMENTO DI CAMINDA EN CONEXION CU TRABAONAN DI TIRAMENTO DI KABEL TENSION HALTO.

N.V. ELMAR ta informa cu e caminda di **Retonde De la Sallestraat (Seroe Blanco Service Station) te cu cruzada De la Sallestraat-Van Leeuwenhoekstraat/Laurens Costerstraat lo ta cera** riba e siguiente fecha:

Diasabra 27 di october 2018 y Diadomingo 28 di october 2018 for di 8:00 am - 4:00 pmm



AREA CU TA CERA:

Retonde De la Sallestraat (Seroe Blanco Service Station) te cu cruzada De la Sallestraat-Van Leeuwenhoekstraat/Laurens Costerstraat lo ta cera pa trafico motorisa.

En conexion cu e trabaonan aki **N.V. ELMAR** ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan aki y ta pidi pa tene cuenta cu e situacion di trafico modifica.

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e trabao aki por causa.

TUMA NOTA DI E SITUACION DI CAMBIO DI TRAFICO:



Mr. Xiomara Ruiz-Maduro, Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura:

Minister Xiomara ta invitado pa Conferencia Papiamento Idioma Oficial:

Ta importante pa nos proteha y salvaguardia nos idioma Papiamento

Na ocasion di 15 aña di Papiamento como idioma oficial e Plataforma Union di Papiamento, consistiendo di Fundacion Lanta Papiamento di Aruba, Fundashon Instituto Alsa Papiamentu di Kòrsou, Fundashon Akademia Papiamentu di Boneiro y Fundashon SPLIKA di Hulanda, ta organiza Conferencia Papiamento Idioma Oficial caminda lo pone atencion riba Papiamento pa asina aporta na su desaroyo. Meta di Plataforma Union di Papiamento ta pa traha hunto pa promove, enforza y desaroya nos dushi idioma Papiamento.

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura, sra. Mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta invita pa dirigi palabra caminda e lo elabora riba Papiamento y Cultura.

Papiamento tin un status oficial na Aruba, Boneiro y Corsou. Na 2018 nos ta

celebra cu na Aruba ya ta 15 aña cu Papiamento tin un status oficial y e aña aki a wordo proclama como "Aña di Papiamento".

E meta di e simposio aki ta pa enfoca riba e atencion amplio pa cuida di Papiamento, sosten pa realiza un Union di Idioma Papiamento, cu Plataforma cu organo di deliberacion y sosten pa introduccion di Papiamento como idioma di instruccion den enseñanza.

E conferencia lo tuma lugar diabierna 26 di Oktober y diasabra 27 di Oktober na Biblioteca Nacional Aruba. Minister Ruiz-Maduro ta un ferviente sostenedor di nos idioma Papiamento y ta convenci cu pa medio di conferencianan manera esaki, nos comunidatnan cu ta papia Papiamento, por sigui proteha y salvaguardia nos dushi idioma Papiamento, como un di e idiomaan crioyo mundialmente mas desaroya.

Nochi di Cine na Playa Pabao cu: "COCO"

Awe Diabierna, 26 di OKTOBER, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organiza otro "nochi di cine" pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general. E anochi di cine ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia.

Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y ta termina 9.00 pm. Lo pasa e pelicula "COCO". En conexion cu e nochi di cine ta den cuadra di Halloween muchanan por bin cu disfraz y naturalmente lo tin trick or treat.

Pues esaki ta un bon oportunidad pa nos muchanan goza di un pelicula cu nan mayornan.

Un invitacion ta bay na mayornan pa compana nan yiu(nan) y bin disfruta di e "nochi di cine" na Centro di Bario Playa Pabao".

CONFERENCIA PAPIAMENTO IDIOMA OFICIAL
26 Y 27 DI OCTOBER 2018
PLATAFORMA UNION DI PAPIAMENTO
Fundacion Lanta Papiamento, na nomber di Plataforma Union di Papiamento, ta invita pueblo di Aruba, Corsou y Boneiro pa participa na e conferencia aki. Lo tin diferente charla, tayer y otro presentacion interesante y importante cu enfasis riba informacion y intercambio di idea, celebrando Papiamento, fundeshi di nos desaroyo.



Dia 26 di october: 14:00 – 19:00 or
 Dia 27 di october: 08:30 – 18:00 or
 Luga: Biblioteca Nacional Aruba

Inscripcion:
 AWG. 15,00 pa dia 26 di october
 AWG. 25,00 pa dia 27 di october
 Studente: AWG. 20,00 total
 Lunch: AWG.10,00

TOP 95

25 Aña
ROBBY ROSEL
Celebrando

"E FIESTA OT FIN OT AÑA"

Dialuna pa diabierna 4:30 pa 6:30 am
Diasabra 5:00 pa 7:00 am
Dialomingu 11:00 pa 14:00



Bunita encuentro pa despedida pa mentor Edy Ranada



Den Haag –Na Arubahuis a tuma lugar un recepcion hopi ameno pa tuma despedida di Edy Ranada cu ta studiemtor pa Amsterdam, Enschede, Deventer y Zwolle. Edy ta baha cu pensioen despues di 30 aña cu el'a traha como studiemtor pa Arubahuis. Esaki a tuma lugar den presencia di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, director a.i. di Arubahuis Glenn Ling, personal di Arubahuis y ATA, colega studiemtoran y casi tur ex-mentornan cu ta biba na Hulanda.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a haci entrega di un plakkaat na Edy

como aprecio y gratitud pa e añanan di dedicacion na guia di studiantenan Arubano na Hulanda.

E mandatario a para keto den su discurso na e tarea di un studiemtor cu ta un persona di confianza pa e estudiante. Guia di estudiante ta rekeri hopi dedicacion pasobra bo ta hayabo confronta cu diferente situacion. 'Den tur sentido Edy a demostra di tabata tin e capacidad pa duna guia y sosten pa asina e estudiante por a sigui y finaliza nan estudio cu exito,' asina sr. Besaril a bisa.

Minister Besaril a papia di un sentimento mixto pa mira un persona cu asina hopi experiencia bay y na mesun

momento e ta un ocasion pa gradici e personan na un manera festivo pa tur su trabao cu el'a haci den tur e añanan aki.

Sr. Besaril den nomber di Gobierno di Aruba, en especial den nomber di minister di Enseñanza dr. Armando Lampe, staf y personal di Arubahuis a gradici Edy pa e añanan di trabao como studiemtor y cu Edy disfruta di su pensioen bon mereci.

Studiemtor John Dirks a tene un discurso den nomber di e otro studie-mentornan. Na e ocasion aki sr. Dirks a para keto na e hecho cu Edy

semper tabata dispuesto pa comparti su experiencia y duna aviso na e grupo di mentor nobo cu a keda apunta na 2003. Finalmente John Dirks y a haci entrega den nomber di e studiemtoran un regalo na Edy.

Despues di e momento aki a sigui cu e parti den e programa unda cu tabata tin mensahe di diferente persona cu den e 30 añanan a traha cu Edy, manera Casper Croeze di Departamento di Enseñanza di Aruba, Miro Dabian ex-coordinador di Enseñanza na Arubahuis, algun estudiante cu semper a yuda

Edy den POC (Plaatselijk Opvangcommissie) y Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt, kende a conoce Edy tempo cu sr. Boekhoudt tabata traha den Enseñanza na Arubahuis.

Finalmente Edy a gradici tur hende pa e bunita recepcion y a bisa cu el'a haci e trabao aki pa tur e añanan cu hopi amor y dedicacion pa e studiantenan. Lourdes Bramble-Tromp ta sucesor di Edy pa guia di studiantenan na Amsterdam, Diemen, Enschede, Deventer y Zwolle. potretnan ta cortesias di Cas di Aruba



**3 DECEMBER 2018 TA E
ULTIMO DIA PA ENTREGA**

**NOS TA YUDA BO YENA
AANGIFTEBILJET
INKOMSTENBELASTING
2017 NA CEDE DI MEP**

OCTOBER 2018

DIAMARS 23	6:00 - 9:00 PM
DIASABRA 27	9:00 AM - 1:00 PM
DIALUNA 29	6:00 - 9:00 PM

TRECE DOCUMENTONAN:

- Loonopgaaf 2017 SVB
- Loonopgaaf 2017 APFA
- Loonopgaaf 2017 di Lago Annuity Foundation
- Carta di interes di prestamo di banconan
- Carta di interes y gastonan di hypotheek
- Carta di interes di Credit Card

**PAGA BELASTING TA DEBER DI NOS TUR,
PERO NO PAGA DIMAS BELASTING SI.**

#SintieCambio

CHRISTMAS To You
COLORIN Y GANA

CU SOLO Di Pueblo

Tur diasabra Solo di Pueblo tin su seccion di Colorin, unda cu abo hobencito of hobencita por participa pa e premio grandi, cual ta un BICICLETA.

Sorteo lo tuma luga dia 25 di December y publica Ganadonan dia 27 Solo di Pueblo cu campaña di pintamento pa tur mucha.

Mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta.

Yena bo nomber, fam, adres, number di telefon, y bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz.

Asina ta, busca bo solo di Pueblo tur diasabra, pinta y deposita bo pintura.

Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana.



THE ALON
A BEAUTY EXPERIENCE

Temporada di huña

**FULL SET
60 AWG**



DECORACION FREE
CALL US 744 4480 OR 588 3838



CENTRALE BANK VAN ARUBA

We contribute to the financial stability and to the economic well-being of the Aruban community

ARE YOU A FIELD INTERVIEWER?

The CBA is looking for dynamic field interviewers preferably with previous experience for a survey about corruption in the period of November 12-26, 2018

MAIN RESPONSIBILITIES

- Conduct face to face interviews with individuals at their homes
- Record the respondents' answers accurately
- Report to the supervisors daily



REQUIREMENTS

- At least 25 years old with Dutch nationality
- Available full-time incl. during evening hours and in the weekend
- A valid driver's license and transportation
- Able to conduct interviews in Papiamentu, Dutch, Spanish and English



COMPETENCIES

- Self-motivated, reliable, and trustworthy
- Professional attitude and appearance
- Able to work independently
- Good communication skills



APPLY? Send an e-mail with your CV and a copy of an ID to the Manager Strategy & Planning, e.e.matos-pereira@cbaruba.org before October 31, 2018.



MORE INFORMATION? Contact Mrs. Edwina Matos-Pereira, Manager Strategy & Planning by phone +297-5252161 or e-mail e.e.matos-pereira@cbaruba.org



Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

**NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA
TA E MIHOR HERENCIA**



The management of **AB InBev** would like to proudly announce that as of October 26, 2018, **Aruba Trading Company N.V. (ATC)** will be representing and distributing all brands of AB Inbev.

With this integration, ATC welcomes to their family the worldwide known AB InBev brands, Budweiser, Bud Light, Stella Artois and others to their portfolio of beers.

From October 26, 2018 onwards, all services from the AB Inbev portfolio will be provided by Aruba Trading Company.

Kindly note that ownership of all sub-zero coolers, kegerators, beer racks and signage pertaining to the Bud, Bud Light and Stella brands are owned by AB Inbev and will now be administered by Aruba Trading Company.

Please contact your ATC sales representative to place all your orders.

You can also contact us by email; info@arubatrading.com or call the office: +297 582 3950 and request for the Sales Department.



AIB-Bank a regla e financiamiento pa compra di tugboat di marca Damen

Aruba Ports Authority ta adkiri e Tugboat di mas moderno den henter Caribe

Aruba Ports Authority a firma un acuerdo di compra di un tugboat cu e compania DAMEN Shipyards Gorinchem BV y un acuerdo cu e compania SvitzerCaribbean Harbour Services BV cu a keda entre otro encarga cu e supervision durante construccion y transportacion di e tugboat nobo, esta e "Damen Azimuth Stern Drive Tug 2811". Tambe a firma cu AIB-Bank cu a percura pa e financiamiento.

Ing. Jossy Figaroa, Director di Aruba Ports Authority a trece den su charla padilanti cu Aruba Ports Authority tabata tin e tugboat Andicuri, pero cu na Juli 2016 a saca eboto aki for di servicio debi na e edad halto cu e tabata tin y no tabata bale la pena pa sigui inverti den dje.

E situacion financiero di APA na e momento ey no tabata permiti pa compra un boto nobo y pa e motibo ey a opta pa "lease" un tugboat pa 2 aña, cual termino ta vence na fin di December proximo. A bisa di e tempo ey caba cu si despues di 2 aña e situacion financiero ta mihor, cu e ora si lo opta pa compra un tugboat.

Na prome instante APA a evalua pa compra un tugboat cu tin apenas 2 aña bieu ya cu por a compra e boto aki pa un prijs un poco mas razonabel compara cu e oferta cu APA tabata tin pa un boto completamente nobo. Pero na caminda a cambia di opinion no solamente pa motivo cu e personal náutico cu ta maneha e tugboat a trece argumentonan valido padilanti relaciona cu e riesgonan cu tin ora ta compra un boto segunda mano pero tambe como cu APA a logra haya un prijs pa un tugboat nobo cu ta basta cerca di esun segunda mano.

"Cu e tugboat aki nos ta prepara pa e siguiente 25 añanan, nos hendenan sigur lo sa di cuid'e y manten'e", asina Ing. Jossy Figaroa a bisa den forma orguyoso.

APA a scoge pa un tugboat di e marca Damen pa motivo cu tin bon experiencia cu e marca aki y tambe como cu na Citgo ya tin dos tugboat di e marca Damen asina Citgo lo por yuda APA cu conocimiento y pieza ora cu esey ta necesario. Fuera di e puntonan aki tambe ta asina cu Damen tin un dok na Corsou y ta haci mas fácil pa APA ora cu e tugboat mester haya su mantención grandi. E tugboat ta di 28 meter di largura y 11 meter di hanchura. E boto ta suficiente fuerte pa haci tur trabao necesario y por us'e tambe pa yuda CITGO.

Lodewijk Franken, representante di Damen y alavez gerente di Damen Shiprepair Curaçao a enfatiza cu a dura mas o menos 1 aña prome cu a logra alcanza e momento aki, unda ta firma un acuerdo di compra formal. El a trece padilanti cu e compañía Damen a expande hopi den e región aki y cu awor nan por presenta nan mes y ofrece servicio cerca den Caribe mes. Lodewijk Franken a bisa cu Aruba mester ta orgulloso pasobra ora inaugura e tugboat aki, e lo ta e prome den henter Caribe.

Aruba Ports Authority lo dispone di un tugboat ultra moderno, e ultimo generacion y esun di mas moderno. Ta un boto masha stabil cu lo por ofrece mas y mihor servicio.

Lo construi e boto na Vietnam y Damen a sigura cu den 60 dia despues di e firmamento di e acuerdo e shipyard na Vietnam lo entrega e tugboat nobo pues net prome cu fin di aña y despues Svitzer lo percura pa transporta esaki pa Corsou na unda lo haci algún adaptación na dje na e dok di Damen. Ora caba cu e adaptación un capitan di APA lo nabega e tugboat for di Corsou pa Aruba.

Pa final di Februari of comienzo di Maart 2019 e tugboat lo yega Aruba.



E Hyundai Santa Fe 2019 presentá na Aruba



Aruba a cera conoci cu e generacion mas nobo di e Hyundai Santa Fe SUV, den un evento na Garage Centraal Aruba su showroom. E design nobo, cual Hyundai ta yama "Advanced Adventure", ta trece un front cu ta duna un imagen mas potente y expresivo, cu cascading grille totalmente nobo y un areglo unico di e luznan dilanti, cu Daytime Running Lights cu LED ariba y e headlights abao. E bandanan ta muestra liñanan aerodinamico agresivo, y e parti atras ta ofrece un setup totalmente nobo cu luznan cu 3D effect y un bumper completamente nobo. E generacion nobo di e Hyundai Santa Fe, di acuerdo cu Hyundai, ta diseña den consideracion cu e comodidad y seguridad di henter famia. Su espacio interior amplio ta inclui e second row cu mas espacio den su categoria. E ta dispone tambe di un third row seats cu lo bay flat, cu acceso facil cu un boton na e di dos rij. Mas sainda, cu un simpel boton ubica na e parti atras di e cabina e di dos rij tambe por bai flat pa haya mas espacio di carga.

Tin un cantidad di features, manera electric seats cu

memory, Android Auto of Apple Car Play, systema di camara cu cobertura full rond di e auto, Bluetooth, y por tin acceso na sistemanan avanza manera heads up display, cual lo proyecta informacion di e auto riba e windshield, power tailgate, smart key y hopi mas. E Santa Fe ta ofrece seguridad total pa tur pasaheronan. E ta cuminsa cu un cabina cu frame solido cu por proteha tur ocupantenan, cu e experticio di ta e unico fabricante di auto cu nan mesun fabrica di hero. Pero e contribucion mas interesante pa safety sin duda ta na e nivel di tecnologia cu ta bin cu e Hyundai Santa Fe. Un di e mihor ehempel ta e Safe Exit Assist, un sistema unico riba mercado, den cual si un ocupante na e stoel atras purba habri porta ora tin un auto coriendo den direccion di e Santa Fe, e auto lo lock e porta automaticamente y un alerta lo ser muestra na e dashboard indicando e riesgo na e momento ey.

Tin un cantidad di sistemanan adicional cu ta sigura tur pasahero, manera Blind Collision Warning, Cross Traffic Warning, Airbags y mas inclui den e Santa Fe. Pa locual ta su maneho, e



Santa Fe ta equipa cu un motor confiabel y eficiente di 2.4 liter, cual combina cu su transmision automatico y un suspension comodo ta garantiza cu conductor y pasaheronan lo pasa

momentonan agradabel den e SUV aki. Durante e anochi di introduccion, a ser entrega e dos prome Hyundai Santa Fe, cual un di nan ta subiendo caminda na man di Ronald y Elly Koolman. Pa esnan

cu ta desea un di e SUV mas sofisticada riba mercado e invitacion ta keda pa bishita Garage Centraal Aruba y haya sa mas di e Hyundai Santa Fe y dicon e ta un tremendo opcion pa henter famia.

E temporada mas dushi pa nos muchanan

Sinterklaas y Pietnan ta rumbo pa Aruba

Bo tabata bon mucha henter aña?

Henter aña muchanan tabata ansioso pa mira Sinterklaas y su Pietnan. Sinterklaas lo ta yegando APA den su barco dia 18 di November proximo. E barco di Sinterklaas lo yega pa 10:00am na e entrada tradicional di APA. Desde 9:00am e porta di APA lo ta habri pa muchanan, mayornan, welo y welanan, turistanan y henter comunidad di Aruba.

Despues cu Sinterklaas y su Pietnan yega, e lo saluda tur hende saliendo for di APA bayendo direccion pa Plaza Betico Croes. E ruta di e parada lo ta L.G. Smith Blvd, bay na man drechi, keda riba L.G. Smith Blvd, pasa dilanti Royal Plaza sigui bay ariba ruta straight pasa dilanti Talk of The Town pa termina na Plaza Betico Croes.

Durante e ruta lo tin un grupo di brommer di Harley compañando e parada. Tambe lo tin hopi Pietjes, kendenan lo ta repartiendo mangel p e bon muchanan y sin lubida cu algun Piet lo bay ta haciendo show y lo tin hopi cos mas.

E evento na Plaza Betico Croes lo cuminsa pa 10:00am, unda cu pa 11:00am lo tin presentacion di canto y baile presenta pa diferente grupo hubenil y infantil. Tambe lo tin e famoso kids corner unda lo tin Dino Jump, carrousel, area di pinta cara, tentnan di cumindanan dushi y refresco pa kita sed, cotton candy, popcorn y hopi mas.

Instancianan involvi pa organiza e Yegada di Sinterklaas ta Fundacion Sinterklaas, Departamento di Cultura, Marinierskazerne Savaneta, APA, Polis, Serlimar, DOW, Rode Kruis, Student Counseling Colegio EPI, Tropical Bottling Co., Elite Productions, SETAR, Palm Tours, Aruba Bank y demas comerciante, kendenan tur aña ta aporta na e yegada pa ta un exito.

Comision Celebracion Dianan Nacional y Minister di Cultura ta invita tur hende pa yega na APA y presencia e yegada di Sinterklaas y su Pietnan. Pero tambe yega Plaza Betico Croes pa pasa un dia familiar agradabel.



Na Tanki Leendert:

Estudiante di e school di medicina haya tur golpia den auto para dilanti Stern

Diahuebs madruga a drenta informe di un auto sospechoso para dilanti Stern na Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra un hoben estudiante di e school di medicina sintiendo e auto.

E tabata tur golpia. Polis a pidi pa un ambulance bin atend'e pa si acaso e por tin un of otro golpi mas severo na su curpa pero e victima a nenga di bay hospital cu ambulance. Polis a busca un forma pa avisa un of otro compaño di dje pa bin busk'e y hib'e na su apartamento mientras a hala e auto un banda unda e no ta stroba.



Studiantenan di aña tres di IPA a organiza Kids' Athletics 2018



E docentenan di Movecion y Salud a duna encargo na e studiantenan di aña tres di IPA pa organiza Kids' Athletic. E encargo aki ta forma parti di e evaluacion di e modulo 'Bewegingsonderwijs als middel'. Intencion ta pa e studiantenan desaroya e habilidad di organiza un actividad riba scala grandi. Cu otro palabra, organiza un actividad unda un gran cantidad di mucha ta participa na un evento den un solo vez. Cada estudiante cu a forma parti di e proyecto aki a haya un tarea specifico pa realiza e evento.

cu ta organiza evento riba tereno di deporte pa mucha di school preparatorio y basico. Meta di e proyecto aki ta pa promove atletismo cerca nos muchanan. Kids' Athletic a tuma lugar dia 22 di Oktober 2018 na Sporthal Santa Cruz. E schoolnan cu a participa tabata Anglo kleuterschool, Arco Iris kleuterschool y Scol preparatorio Washington. E muchanan tabata entusiasma y a experiencia atletismo na un manera educativo, creativo y atractivo. Na final di e actividad, tur participante a ricibi un certificado como muestra di aprecio pa e tremendo forma cu nan a participa. Un palabra di danki na tur



Kids' Athletics 2018 ta un proyecto internacional

sponsor cu a contribui cu Tambe na e voluntarionan presente durante e actividad. e evento aki a bira exitoso. di Rode Kruis cu tabata Masha danki di curazon.

Na Palm Beach:

Dilanti di un nightclub dos chauffeur a reverse pareu y a dal den otro

Diahuebs madruga a drenta informe cu tin un accidente den e parkinglot dilanti di un Nightclub na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda ambos chauffeur cu tabata staciona den e parkinglot di e nightclub a bay sali reverse pareu y nan a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis a test ambos chauffeur y ningun di dos a supla over di e limite.





Departamento di
Enseñansa Aruba

Apertura di Siman di Enseñansa

Den cuadro di e Plan Nacional di Enseñansa, NOP 2030, a tuma luga e apertura oficial di e Siman di Enseñansa diamars dia 23 di october.

Un siman pa informa, educa y dialoga riba enseñansa awo y den futuro.

Na final di aña 2017 Minister di Enseñansa sr. dr. Armando Lampe a encarga Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) cu e desaroyo di e Plan Nacional pa Enseñansa nobo: NOP 2030. Meta di e NOP 2030 ta pa hunto cu tur stakeholder yega na un vision comun pa enseñansa na Aruba. E intencion ta pa e plan keda cla na december 2018.

E Siman di Enseñansa ta un momento pa reflexiona riba tur e cosnan cu nos, alumno, estudiante, docente, maestro, cabesante di scol, profesional den enseñansa ta haci bon y conhuntamente pensa con nos lo bay sigui traha na un enseñansa di calidad y cu ta prepara nos pa futuro.

E topiconan ta enfoca riba calidad y innovacion den enseñansa.

E apertura oficial a tuma luga na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y a conta cu presencia di Minister di Enseñansa, miembronan di Parlamento, director di Departamento di Enseñansa Aruba y Inspector General entre otro.

Durante e apertura a hiba palabra Minister di Enseñansa sr. dr. Armando Lampe, director DEA sra. Anne-Marie Proveyer, como tambe voorzitter di e NOP-coördinatieteam sra. Sheila Maduro.

Sra. drs. Marylin Richardson, director di Instituto Pedagogico Arubano a duna un charla riba e topico di calidad den enseñansa superior, mientras cu sr. Ulrich Hermans di e Government Innovation Lab "Futura" a papia tocante innovacion.

E programa a conta tambe cu presentacion di Fundacion Muchila Creativo y studiantenan di bachelor Papiamento di IPA.

Na final di e anochi esnan presente por a participa na un "live digital polling" caminda a haci e preguntanan: (1) Enseñansa di calidad: Kico ta e prome palabra cu ta drenta bo mente? (2) Kico ta e puntonan di atencion pa logra un enseñansa di calidad? (3) Kico bo lo kier wak den e vision di enseñansa?

Actividadnan di e Siman di Enseñansa

E Siman di Enseñansa a cuminsa cu diferente ronda di consulta cu cabesante di tur e scolnan di enseñansa primario, special, openbare avondleergangen (OAA), EPB, EPI, MAVO y HAVO y VWO.

Durante e rondanan di consulta e cabesantenan a intercambia di pensamiento riba e diferente areanan di e sistema di enseñansa na Aruba. E participantenan a haya e oportunidad pa vocifera nan puntonan di atencion pa enseñansa y e elementonan cu nan lo kier wak bek den e vision pa Enseñansa 2030.

E Siman di Enseñansa ta sigui cu un ronda di discusion na Universidad di Aruba cu e topico "Calidad di Enseñansa 2030". Esaki ta conta cu participacion di representantenan di Dienst Inspectie van het Onderwijs, Dienst Publieke Scholen (DPS), Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA), Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA), Scol Dununman, Colegio Arubano, EPB, EPI, IPA y UA.

Na Colegio EPI lo tuma luga un encuentro cu lo enfoca riba e topico "Education and the Future of Work".

Actividad pa comunidad: "The Future of Education"

Ministerio di Enseñansa conhuntamente cu Departamento di Enseñansa ta invita pueblo di Aruba pa bin mira y disfruta di nos talentonan local den mundo di enseñansa y mira con innovacion ta tumando luga na Aruba.

Durante e actividad aki lo presenta entre otro un klas virtual caminda publico lo por experencia un forma nobo di sifa, como tambe e Mobile Makerspace (bus di ciencia) lo ta presente.

"The Future of Education" lo conta cu un programa den cua hubentud lo haya oportunidad pa vocifera nan opinion y ideanan, como tambe pa presenta nan arte den forma di baile, canto y poesia. Alumnonan di EPB y EPI lo ta presente pa demostra nan arte culinario. Lo tin Dino Jump, cotton candy y popcorn pa nos muchanan.

E evento "The Future of Education" lo tuma luga diasabra dia 27 di october proximo na Plaza Padu for di 6 or di atardi pa 10 or di anochi.

Mas informacion

Pa mas informacion tocante ful e proceso di NOP 2030 por acudi na e website di Departamento di Enseñansa Aruba [www.ea.aw] y por sigui nos via social media: Facebook, Twitter y Instagram @EducationAruba.



Hopi hende reclamando nan placa bek di “E Flor”, mientras hopi groupchats a dal cera

Algun dia pasa “E flor” tabata in, unda hopi hende a wordo acerca y convenci pa pone \$100 den un flor, cu e speranza y promesa cu nan turno lo yega pa cobra \$800, cual ta equivalente na Afl. 1400.00.

E promesa tabata asina bunita, cu a haci cu hopi hende a dicidi di purba nan suerte pa por cobra e “E flor”. Awor nos a bin comprende cu E flor ta treciendo hopi problema, pasobra tin hopi hende cu a muha e flor, pero nunca a logra di haya nan flor di \$ 800.00. Algun a cuminsa perde speranza y te hasta a rabia y a dicidi di pidi nan placa bek.

Chats di Flor riba Whatsapp a cuminsa dal cera:

Awor ta bin sali na claridad, cu hopi chats di Flor, a cuminsa desparce for di whatsapp, indicando asina cu loke a cuminsa cu hopi amor pa haya un flor, a converti su mes den lamunchi, pues un sabor amargo. Manera cu nos a anticipa, E Flor ta un ponzi scheme, pues un estafa cu ta conoci desde 1901, unda ta manera un sorto di “sam”, cu ta keda depende riba un cadena.

Pa e flor sobrebibi, mester keda busca mas y mas hende. Aruba ta un pais asina chikito, cu apenas e flor dal su prome rond, t’ey mes e ta termina.

Mas cu claro, esnan cu a principia e estafa y esnan cu a habri 30 flor, a sali di bon, pasobra nan si a cobra 30 x \$800, pero esnan cu a dreña despues, ta esnan cu a muha e flor, pero piki lamunchi.

Un grupo awor ta evaluando pa asina haci un denuncia publico contra tur esnan cu no kier duna placa bek pa unda lo sigui e mesun paso cu a sosode na Peru, habriendo un facebook pagina, pa asina denuncia e estafanan di Flor.



ARUBA SOFTBALL BOND

Hunto cu **CONCURSA** ta presenta

Promer Campeonato Oficial Femenino Major Suramericana
Cuminsando October 27 te cu November 2, 2018

Weganan ta tuma luga na Veld di SV Dragon Hitters
na Barcadera y Veld nan na Pos Chikito

Paisnan participante:

- Aruba**
- Curacao**
- Brazil**
- Argentina**
- Colombia**
- Venezuela**
- Peru**
- Panama**



GRAND FINALE
November 2, 2018
na veld di SV Dragon Hitters
cu Tsunami y DJ Alvin



E STREA di Fin di Aña a briya den gran forma diamars ultimo na Canal 22

E temporada dushi di fin di aña a bolbe yega un biaha mas y Canal 22 a presenta diamars ultimo su programa E STREA di fin di Aña cu a briya den gran forma treciendo e dushi ambiente di fin di aña den tur hogar.

E show a inicia cu bunita reflexion di Pastoor Andry Jose.

Nos Primerisima Sharon Rose a presenta su bunita cancion Gospel, Ata mi cerca bo, sigui pa Las Unicas fabulosas. Un grupo di gaita cu a trece nan dushi ritmo y musica durante e show y David Geerman y su banda musical a pone ambiente cu Topabo na Young Fellow.

Presentadora estelar di Canal 22 Sandra Croes den un gran forma a start e show cu un bunita jingle canta y presenta den un excelente produccion

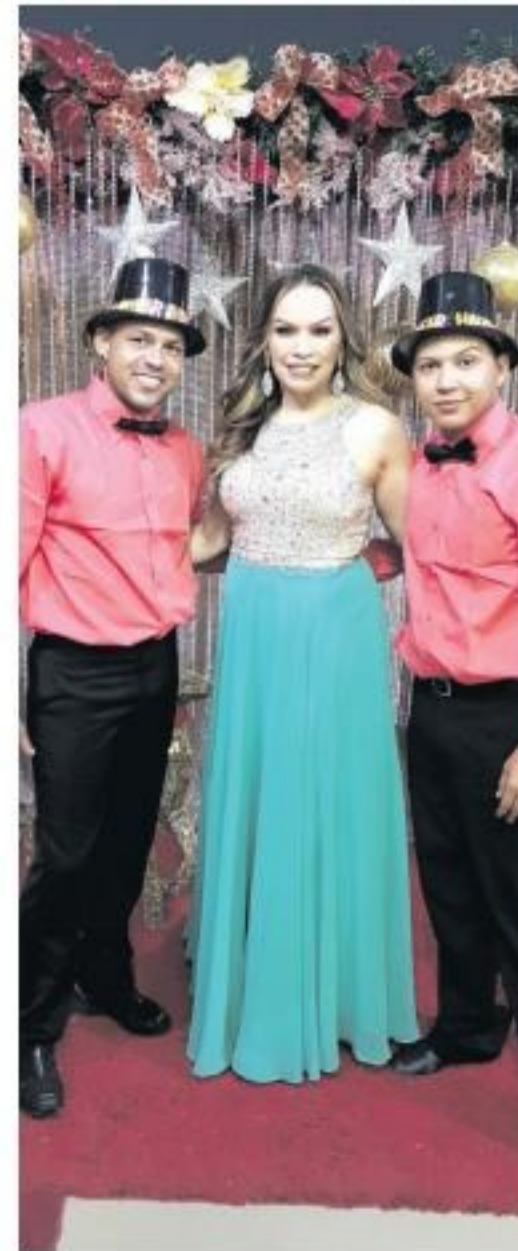
hunto cu NLG y NTG bow direccion di Marisol Penja,

Tambe tabata tin presentacion den E Strea di Fin di Aña: nos Miss Aruba World, Nuriene Arias Helder cu proximamente ta viahando pa China, representando Aruba. Nos ta desea Nuriene hopi exito!

Pabien na Canal 22 y henter e fantastico equipo di Produccion pa sigui comparti e dushi ambiente di fin di aña cu Aruba.

Tune Canal 22 tur diamars y diahuebs y goza di un excelente show di Pasco, completamente inova cu diferente seccion cu ta bay keda presenta.

Adhunto mas foto di E STREA di fin di Aña durante e tv show.





Sport Centrum San Nicolas sede di “Hoben Activo, Hoben Feliz”



Sport Centrum San Nicolas a ricibi un total di 21 hoben dialuna atardi cu ta haci uso di e experiencia deportivo cu ta wordo brinda durante “Hoben Activo, Hoben Feliz” na Sport Centrum San Nicolas. “Hoben Activo, Hoben Feliz” ta un proyecto di Ministerio

di Deporte hunto cu IBiSA. E programa ta consisti di diferente disciplina deportivo for cual un di nan ta Ping Pong cu a cuminsa dia 8 di Oktober y a termina dia 17 di Oktober. Participacion ta totalmente gratis y ta pa muchanan di 9 pa 13 aña. Dianan cu e ta tuma

lugar ta dialuna y diaranson for di 3’or pa 5’or di atardi. Sigiente disciplina riba e programa di “Hoben activo, Hoben Feliz” ta Karate cu ta cuminsa dia 5 di November pa 14 di November.

Pamasinformaciondieprograma por yama IBiSA libremente na

5848903 / 5824987 of manda un email pa schoolsportibisa@gmail.com. Tambe por bishita e Fb page di IBiSA Aruba pa mas informacion.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com
of **585-9500**

Aruba Bank ta felicita organizadornan di “Presidential Aruba Caribbean Cup 2018”



E aña aki a tuma lugar e “Presidential Aruba Caribbean Cup 2018” organisa pa Varadero. E competencia a conta cu sosten di Aruba Bank, cu ta sigui yuda pa engrandece deporte na Aruba.

Aruba Bank ta orguyoso di sostene e deporte di piscamento. P’e banco tabata un honor di por sponsor e trofeonan p’e Presidential Aruba Caribbean Cup 2018. E torneo aki di “Billfish” tabata diferente cu e otro torneo di piscamento.

E piscadornan tabata gara pisa y no tabata mata nan, pero tabata gara e piscanan y despues cu nan yega superficie ta laga nan

bay bek. E piscadornan a haci uso di haaknan special cu no tabata keda pega den boca di e piscanan. Meta di e torneo ta pa conscientiza riba piscamento sano. Tambe e torneo ta pa promove pa tanto turista y local bini hunto y experencia algo unico den piscamento na Aruba, pero tambe pa pasa momentonan agradabel.

Tur fondo genera a bay pa The Billfish Foundation. E fundacion tin como proyecto conservacion di diferente area di pesca den lama Caribe. Aruba Bank ta gradici cada participante y ta felicita tur ganado di e torneo aki.



Kerber ta vence Osaka den e Grupo Cora di WTA Finals



E Aleman Angelique Kerber a muestra un tenas despliege di tennis defensivo pa supera diarazon e Japonés Naomi Osaka den e encuentro pa e Grupo Cora di WTA Finals cu e ganadornan a disputa di e dos ultimo torneonan di Grand Slam di e aña aki. Mas despues, e Mericano Sloane Stephens a sigui cu su debut den e torneo y a keda na portanan di e semifinal tras di supera e Hulandes Kiki Bertens, otro debutante den e encuentro. Kerber, ultimo ganador di Wimbledon, a keda cu un registro di 1-1 den e fase di grupo di e torneo cu ta tumando luga na Singapore y cu ta reuni e ocho mihor tenistanan di aña.

En tanto, Osaka, actual monarca di US Open, a suma su di dos derota,

pa cual e lo mester vence Bertens den e ultimo encuentro pa tin algun posibilidad di sigui.

E torneo a cuminsa cu tres rotura di servicio consecutivo na favor di e Aleman, mientras cu Osaka a purba di impone su poder y Kerber a contenta contraatacando desde e fondo di e pista y manteniendo e bala den wega. Osaka cu tabata tin cu lidera frecuentemente cu e control di su emocionnan, a disfruta di cinco punto di "break" ora cu Kerber a sirbi pa gana e set, pero e Aleman a logra desactiva nan tur cu un tennis cu curashi, pa seya e prome manga cu un sake fuerte.

E incapacidad di Osaka pa probecha su potente servicio, a aparece cu lo a bay costa e partido di

forma anticipa ora cu el a perde su sake den e di nuebe wega, pero despues a logra encadena tres wega sigui pa nivela e contienda. E di tres set tabata un guera di desgaste, unda cu ambos hungado a conserva sake te ora cu Osaka a flakea den di shete wega, cediendo ante Kerber, un ruptura crucial pa seya un briyante victoria. E di dos encuentro a subi di intensidad, cu un ventaha inicial di Stephens cu a wordo contraresta pa Bertens, aunke e Mericano a logra hisa cu e prome set den e 'tiebreak'. E Hulandes a bay cu e di dos manga, den probecha un bahada den e ritmo di su rival, pero Stephens a logra recupera su miho version pa hiba bay finalmente cu e partido.

Representante di 12 pais di Latino America lo competi den e Campeonato Mundial di Doha



Gimnasta di 12 pais Latino Americano lo busca pa habri un espacio entre e medayistanan di Campeonato Mundial cu lo reuni cuminsando diahuebs na Doha, entre 500 concurstante di mas of menos 80 nacion.

Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Republica Dominicana, Ecuador, Guatemala, Mexico y Peru, lo competi te cu dia 3 di November, segun organizadornan a bisa diarazon.

E tres ekiponan femenino y masculino ubica como medayistanan ta segura un plaza di cara den e Weganan Olimpico di Tokio 2020.

Entre e individualidadnan cu

por reta e faboritonan manera Japon, Merca y otronan di Europa, ta figura e Chileno Tomas Gonzalez, e Cubano Manrique Larduet y e Guatemalteco Jorge Vega.

Larduet a logra dos medaya mundial na Glasgow 2015, plata como maximo acumulador y brons den bara fiho.

"Nos no kier forz'e. Nos no por a train bon cu e renchinan y e tabata tin molester na su mannan, pesey a dicidi pa e no competi den e all around," e entrenador Cubano, Carlos Gil a bisa na e misora Radio Habana Cuba, den alusion na e condicion fisico di Larduet.

SCHEDULE DI EVENEMENTO DI A.S.U. OLIMPIDADA 2018

FECHA:	FEDERACION MIEMBRO	LUGAR DI EVENEMENTO	ORA
27 OKT	SYNCRO ZWEMMEN	PISCINA SAVANETA	9OR AM T/C 11OR AM
27 OKT	WEIGHTLIFTING	FRANS FIGAROA	9OR AM T/C 3 OR PM
30 OKT	TABLE TENNIS	C.D.B.C.	8 OR PM T/C 10 PM
4-Nov	CAPOEIRA	PARKE CURASON	9 OR AM T/C 1 OR PM
4-Nov	TRIATHLON	ARASHI	7 OR AM T/C 9:30 AM
4-Nov	CABALLISTA	VILLA FLORALINA	3OR PM T/C 9 OR PM
6-Nov	TABLE TENNIS	C.D.B.C. SANTA CRUZ	8 OR PM T/C 10 OR PM
17-Nov	ARUBOX	C.D.B.C. SANTA CRUZ	7 OR PM

Studiantenan di EPB San Nicolas y Hato a haci un bishita di orientacion na Amsterdam Manor Beach Resort

Riba e dianan 24 y 25 di Oktober di 2018 Amsterdam Manor Beach Resort a ricibi un biaha mas e studiantenan di EPB Hato y San Nicolas, pa asina haya un rond leiding y orientacion tocante e diferente departamento den e propiedad. E bishita aki a bira un evento cu ta altamente anticipa pa e studiantenan y ta un iniciativa cu ta tumando lugar anualmente y unda cu e obhetivo principal ta pa laga e studiantenan aprecia e industria turistico; e diferente ramonan di studio cu ta contribui na e operacion di un hotel, y asina stimula nan interes pa nan tambe por forma parti di e crecemento di Turismo di Aruba.



Durante e dos dianan 32 estudiante en total tabata presente en cohunto cu nan respectivo mentornan. E tour a ser duna na Papiamento y nan a cubri e structura general di e maneho di e propiedad, entre e topiconan cu a ser toca tabata structura

individual di cada departamento, Dress Code pa e industria, e aspecto di ta 'service-minded', disciplina na pia di trabao, e posibilidadnan pa crece y por supuesto, pa disfruta di nan labor. Esaki ta

duna e studiantenan e oportunidad di por wak di cerca con un hotel ta opera y nan por haya un mihor bista di e industria, pa asina eventualmente ora cu nan mester tuma decisionnan di ki rumbo nan kier bay den bida,

nan por haci esaki cu un base solido y bon informacion di kico e industria di turismo ta ofrecenan. Amsterdam Manor Beach Resort ta un hotel cu ta contribui constantemente cu e sector di educacion di Aruba y ta kere fielmente

cu ora nos invirti den educacion, nos no mester enfoca unicamente riba recursonan economico, sino tambe den e recursonan social (capital humano).

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
 Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com or 585-9500



HÖER SMART EYE TECHNOLOGY

START DATE	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

REGULAR PRICE 99⁹⁹ AWG **OUTLET PRICE 39⁹⁹ AWG** (36B20L)
 REGULAR PRICE 129⁹⁹ AWG **OUTLET PRICE 99⁹⁹ AWG** (58R)
 REGULAR PRICE 119⁹⁹ AWG **OUTLET PRICE 119⁹⁹ AWG** (24R)
 REGULAR PRICE 119⁹⁹ AWG **OUTLET PRICE 119⁹⁹ AWG** (55D23R)

HONDA ACCORD
NISSAN VERSA
KIA RIO
JEEP WRANGLER
SUZUKI IGNIS
TOYOTA TERCEL
HYUNDAI ACCENT
HYUNDAI / i10
KIA / PICANTO

THE BEST QUALITY STANDARD GERMAN CAR BATTERIES

ALL TO CAR YOUR FACTORY OUTLET STORE!
 LG SMITH BLVD 114 744.89.57



'Crossing for Hope' dia 11 di November 2018

E aña aki 11 di November 2018, 5 landado di e club di natacion Aruba Dolphins 1) Gwendolin Kock-Croes; 2) Romar Arendsz; 3) Deaxo Croes; 4) Davy Bisslik; 5) Stephan Thijsen bou di e supervicion y guia di Sr. Roly Bisslik lo bolbe ripiti e hazaña cu Roly a haci 30 aña pasa, cual ta landa di Venezuela pa Aruba.

E meta principal di e hazaña aki ta pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds (KWF). Cu e fondo recauda aki lo yuda KWF cubri gastonan di operacion anual. Apart di esaki KWF tin deseonan grandi cu solamente cu sosten di pueblo di Aruba lo por bira realidad. Pa menciona algun: traha ariba proyectonan di conscientizacion y prevencion, introduci un App, habri un oficina di KWF na San Nicolas y organisa un conferencia. Tur persona cu ta desea di aporta na e bon causa aki por haci donacion na cuenta di banco di Koningin Wilhelmina Fonds y menciona 'Crossing for Hope'. Cuentanan di banco ta: CMB 60078005; - Banco di Caribe 80710901; - Aruba Bank 2611450190. Di curazon danki pa bo(so) noble contribucion.

Pueblo di Aruba ta invita pa presencia e yegada di e 5 landadornan dia 11 di november 2018. E punto di yegada lo ta den area di Zeerovers, Savaneta.

Nos tin un actividad familiar prepara cu musica, cuminda, cos di bebe y actividad pa mucha. E actividad ta di 11:00 am pa 5:00 pm.

Nos ta spera e prome landador pa mas o menos 3:00 pm si stroom y ola coopera. Ariba e dia aki tambe bo lo por haci bo donacion.

Nos no por lubida di recorda e botonan cu lo desea di presencia e landa aki entre Venezuela y Aruba pa percura pa regla tur papel oficial cu Consulado y Douane. Algun punto cu mester tene cuenta cu ne pa no stroba e landadonan ta: keda cu un distancia di por lo menos 100 meter di e landadonan; no core duro pa lanta mas ola; core 'downwind' pa e holor di gasolin/diesel no molestia e landadonan.


Pa keda na altura di tur desaroyo te cu dia 11 di November, like y follow e facebook page y instagram di 'Crossing for Hope'. E landadonan y KWF ta conta cu boso sosten.



WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

**PRIJS SPECIAL
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD *Di Pueblo*

Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com



Vapor mentolado traha na cas pa trata verkoud

Keintura, malestar general, tosamento? Cuidao! Bo por tin e sintomanan tipico di verkoud. Conoce e propiedadnan y con pa prepar aun vapor mentolado traha na cas pa combati e malestar aki. Verkoud comun ta un infeccion viral cu ta afecta e vianan respiratorio, nanishi, garganta, bronchionan. E ta propaga por medio di contacto directo cu un persona infecta pa e virus y e ta contagioso.

E sintomanan di verkoud ta niester y produccion di slijm excesivo. Tambe e ta wordo compaña pa picamento den e garganta y congestion nasal cu ta dificulta halamento di rosea. E infeccion aki ta genera un malestar generla den e curpa.

Kico mi mester haci, con mi por trata e sintomanan di verkoud? E tratamiento ta simpel y bo por recupera rapidamente si bo tuma reposo den cama. E malestar general lo debilitabo pa varios dia y descanso ta fundamentla pa recupera di e verkoud. Algun remedi casero facil di prepara, ta un solucion pa recupera di e malestar. E vapor mentolado traha na cas pa trata e verkoud ta funciona bastante bon como terapia.

Aunke e ta parece increibel, e remedinan natural aki ainda no por a wordo desplasa pa medicamentonan convencional. Despues di tur cos, parce cu nos welitanan tabata tin rason. No duda mas, spaar algo di placa, fabricando un remedi natural for di e comodidad di bo cas.

Ingrediente

- 1 cuchara di wax di



bij (15g)

- 3 cuchara di azeta di oleifi (45 ml)
- 15 of 20 gota di azeta esencial di eucaliptus
- 25 of 30 gota di azeta esencial di menta
- 10 of 15 gota di azeta esencial di rosemarijn

Propiedad di e ingredientenan

E ingredientenan di vapor mentolado ta facil pa haya y ta aporta beneficio y bienestar grandi.

- Wax di bij y e azeta di oleifi extra virgen: E dos ingredientenan aki ta imprescindibel pa e formacion di e inguente. E ta proporciona e apariencia di azeta na nos remedi casero. E wax di e bij ta wordo usa den medicina oriental como un potente antiinflamatorio y descongestionante nasal.
- Azeta di Eucaliptus: ta un substancia excelente pa e tratamiento di infeccionnan di e vianan respiratorioyesintomanan di verkoud comun. Ta un producto disponibel den cualkier botica of

articulonan casero. Apart di proporciona un holo placentero y relajante, etin propiedadnan antiseptico, antiinflamatorio y descongestionante.

- Menta: e blachi di menta tin propieddnan curativo. Pa e pomada aki nos lo ta usando azeta di menta, pasobra e ta yuda alivia e stress y ansiedad. Menta ta hopi eficaz na ora di combati enfermedadnan den e vianan respiratorio. Dentro di su beneficnan, ta destaca su efectivo poder antibacteriano y antiviral cu ta yuda na disminui e sintomanan di verkoud.

- Rosemarijn: un mata bastante comun den nos cas. Excelente pa tratamiento di e afeccionnan respiratorio pa su beneficnan antitusigeno, antiinflamatorio y descongestionante.

Con pa prepare?

- Dirti den baño di Maria, e wax di bij y e azeta di oleifi, keintando hopi bon e weya te ora cu obtene un mescla homogeno.

Conseho di aplicacion

- Usa un spatula chikito pa palica e azeta riba e lombay pecho. Purba di no mishi cu e mescla cu bo dedenan, asina lo evita contaminacion bacteriano.
- Aplica suavemente e inguente riba e zona, por lo menos 5 minuut.

E efecto sanatorio ta inmediato. E vapor mentola lo bay ta penetrando den e porionan di e cuero, liberando su holo, den cual lo penetra den e fosanan nasal y lo descongestionna e vianan respiratorio.

Ta recomenda pa evita cambionan brusco di temperatura. Esaki por produci contriccion den e bronchionan y empeora e sintomanan respiratorio. Apart di usa e pomada aki, tambe ta recomienda aromaterapia cu rosemarijn, menta y eucaliptus den un recipiente di awa herbi.

E efectonan di vapor mentolado ta yuda na alivia e verkoud comun y ta facilita e excrecion di secrecion acumula. Nan ta bira mas likido, pa cual e ta descongestionna e vianan respiratorio. Usa e vapor mentola aki traha na cas y combati e malestarnan di verkoud.



E evento:

Under the Stars enfocando e biaha ki riba nos talentonan chikito



- Cosecha Oranjestad conhuntamente cu Taste my Aruba ta organizando un biaha mas nan evento Under the Stars. E evento aki ta wordo organiza cada pasa un luna y e luna aki lo enfocando riba nos muchanan talentoso. Pesey mes lo tin varios mucha cu ya caba a inscribi pa por sea canta, baila y mucho mas e anochi aki.

Manera custumber ta bay tin varios artesano presente cu nan productonan traha na Aruba; nos mesun streanan di Aruba. E tienda Cosecha Oranjestad mes tambe lo ta habri te cu 10PM asina por duna oportunidad na nos localnan y turistanan pa bishita e tienda aki cu ta sostene nos artesano/artistanan local cu SEYO. Productonan cu por encontra e dia aki ta por ehempel joyas,

productonan traha di calbas, simiya di flamboyan, driftwood y mucho mas. Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e productonan importa.

Tambe por bin savoria un dushi coffee traha na Aruba di Aruba Coffee Roasting Company, un dushi sangria di Cunucu mondi fierno. Tambe CC Body & Bath lo tey cu nan famoso habon y Fundacion Rancho lo tey presente. Ademas cu Cosecha ta habri Taste My Aruba tambe lo ta habri cu diferente cuminda local traha na Aruba cu ingredientenan local.

Ta invita tur mucha cu ainda kier forma parti di e anochi aki pa nan mayornan email arubacosecha@gmail.com y tambe pa nan bin den nan costume mirando cu ta e weekend di Halloween.

Bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa cerca nan dia 26 di Oktober, e team di Cosecha ta cla pa judabo y contabo un tiki mas di cada producto. Pa mas informacion di Cosecha bishitanan Facebook page Aruba Cosecha of jama nan na 5878709 of 5878708.



**WASTE HANDLING
CLEANING SERVICES**

10FT 

20FT 

30FT 

**PRIJS DI BAKI:
AFL 150-175-200-250**

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**

Trekingslijst van de Landsloterij

21ste Trekking		25 oktober 2018	
1896	150	4040	150
1906	150	4048	150
1948	150	4051	150
1954	150	4064	150
1959	150	4067	150
1994	150	4100	150
1995	150	4132	150
4143	150	6313	150
4144	150	6319	150
4151	150	6335	150
4165	150	6343	150
4302	150	6374	150
4363	150	6377	150
4368	150	6364	150
4391	150	6414	150
4392	150	6445	150
4396	150	6463	150
4397	150	6467	150
4398	150	6507	150
4399	150	6514	150
4400	150	6518	150
4401	150	6518	150
4402	150	6518	150
4403	150	6518	150
4404	150	6518	150
4405	150	6518	150
4406	150	6518	150
4407	150	6518	150
4408	150	6518	150
4409	150	6518	150
4410	150	6518	150
4411	150	6518	150
4412	150	6518	150
4413	150	6518	150
4414	150	6518	150
4415	150	6518	150
4416	150	6518	150
4417	150	6518	150
4418	150	6518	150
4419	150	6518	150
4420	150	6518	150
4421	150	6518	150
4422	150	6518	150
4423	150	6518	150
4424	150	6518	150
4425	150	6518	150
4426	150	6518	150
4427	150	6518	150
4428	150	6518	150
4429	150	6518	150
4430	150	6518	150
4431	150	6518	150
4432	150	6518	150
4433	150	6518	150
4434	150	6518	150
4435	150	6518	150
4436	150	6518	150
4437	150	6518	150
4438	150	6518	150
4439	150	6518	150
4440	150	6518	150
4441	150	6518	150
4442	150	6518	150
4443	150	6518	150
4444	150	6518	150
4445	150	6518	150
4446	150	6518	150
4447	150	6518	150
4448	150	6518	150
4449	150	6518	150
4450	150	6518	150
4451	150	6518	150
4452	150	6518	150
4453	150	6518	150
4454	150	6518	150
4455	150	6518	150
4456	150	6518	150
4457	150	6518	150
4458	150	6518	150
4459	150	6518	150
4460	150	6518	150
4461	150	6518	150
4462	150	6518	150
4463	150	6518	150
4464	150	6518	150
4465	150	6518	150
4466	150	6518	150
4467	150	6518	150
4468	150	6518	150
4469	150	6518	150
4470	150	6518	150
4471	150	6518	150
4472	150	6518	150
4473	150	6518	150
4474	150	6518	150
4475	150	6518	150
4476	150	6518	150
4477	150	6518	150
4478	150	6518	150
4479	150	6518	150
4480	150	6518	150
4481	150	6518	150
4482	150	6518	150
4483	150	6518	150
4484	150	6518	150
4485	150	6518	150
4486	150	6518	150
4487	150	6518	150
4488	150	6518	150
4489	150	6518	150
4490	150	6518	150
4491	150	6518	150
4492	150	6518	150
4493	150	6518	150
4494	150	6518	150
4495	150	6518	150
4496	150	6518	150
4497	150	6518	150
4498	150	6518	150
4499	150	6518	150
4500	150	6518	150

21ste Trekking op 25 oktober 2018
 Waarvan proces-verbaal was opgemaakt
 en ondertekend door C. Antonia namens de
 Procureur-Generaal, de getuigen en de
 directeur van de Landsloterij.

drs. A.P.V. Guillermo

Getuigen:
 S. Puriel
 O. Nahr

Landsloterij www.landsloterij.org

1ste Prijs	2de Prijs	3de Prijs
22600 2,000	11628 1,500	4480 1,250
22601 200,000	11629 40,000	4481 20,000
22602 2,000	11630 1,500	4482 1,250

Alle prijzen zijn in Antilliaanse guldens.

UREN VAN UITBETALING:
 CURAÇAO 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
 Tel: 462-4088

ARUBA
 Oranjestad 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
 Tel: (002975) 824784
 San Nicolas 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
 Tel: (002975) 845200

BOINAIRE Maandag tot en met vrijdag
 8 tot 11 uur voormiddag
 1 tot 3 uur namiddag
 Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN 7.15 - 12.30
 Tel: 0017216424536

SABA s.v.p. bellen
 Tel: 0017215228028

ST. EUSTATIUS 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

Fundacion Accion Ambiental ta lamenta e maneho di nos departamento

meteorologico y di oficina di calamidad ta bayendo pa e motibo ey Fundacion Accion Ambiental ta reacciona ariba algun publicacionnan haci y algun eventonan cu a tuma lugar.

Unda nos ta bay? Ambtenaren ta kere cu Pueblo ta bobo o ciego? A tuma nota di un relato di prensa di parti di Hefe di Rampenburo tocante situacion di lama rond di Aruba basta straño.

E articulo cu ta hiba como titulo: Deining ocasiona door di Isaac tabata tin su efecto ariba nos beachnan, ta referi na e efecto cu supuestamente un sistema tropical tabata tin riba Aruba su lama y en especial lama bruto na hotel (Aruba Beach Club). Awor te cu nos sa ta dos sistema tropical por tabata un menasa pa e parti oriental di Caribe, tormenta tropical Isaac i Kirk. Nan centro di circulacion a pasa entre St. Vincent y Dominica i tur dos a drenta como un tormenta tropical. Pues niun di dos a drenta banda di Sint Maarten o a menasa Sint Maarten. Isaac a pasa net entre Dominica y Martinique september 13 como un tormenta tropical debil. Pues no como un categoria 1 manera e articulo ta menciona. Isaac a perde su status como tormenta

tropical un 280 km Noord di Aruba September 15. Si wak bek archivo di prensa por tuma nota cu e vloed di Isaac tabata un problema na Baby Beach, pero e hotel-nan mes no a reporta mucho efecto. E otro sistema tropical cu a drenta e parti central Caribe tabata tormenta tropical Kirk. Esaki a drenta Caribe y pasa riba St. Lucia September 27. Esaki tambe tabata un tormenta tropical, pues no horcan categoria 1. Tormenta Tropical Kirk a perde forza y bira un ola tropical un 515 km noordoost di Aruba ariba september 28. Si wak den archivo di prensa ta tuma nota e weekend ey lama a bira bruto banda di hotel. Esaki ta un fenomeno interesante pasobra, Isaac cu tabata mas cerca di Aruba y cu mas forza no a causa tanto daño.

Esaki ta pone uno pensa cu porta e lama bruto no tabata solamente di e ola tropical cu tabata restasonan di kirk. Pues tabata otro fenomeno cu a yuda crea e condicionan asina. Por menshona cu dor cu ultimo tempo Servicio Meteorologico di Aruba ta emiti avisonan di lama pa loco o ta laga nan un periodo largo sin motibo valido, cu esaki por a crea e mesun efecto cu e fabel The boy who cried wolf. Pues cu ora di berdad tabata tin algo, ya caba pueblo su confiansa a cay y a kere cu no ta berdad. Situacionan asina ta birando un problema grandi cu Servicio Meteorologico Aruba, unda e balor di e contenido di e pronostico o avisonan ta perde balor. Di otro banda si bo laga e aviso valido constant i dia lama bira bruto di berdad bo por grita cu bo tabata correcto, pero ya caba e ora ei e balor di bo aviso no tin e efecto cu bo kier

crea, pues cu pueblo ta tuma bo aviso na serio. 18 Oktober Aruba a recibi hopi awacero i cu a causa inundacionan aki aya. Si wak e pronostico di Meteo Aruba e dia prome, nan a indica 1 pa 5 mm di awa, di otro banda KNMI a pone 10 pa 20 mm di awa. Manera por observa atrobe Meteo Aruba a faya, i si bo lesa e pronostico e no ta bisabo mucho o indicabo cu por tin awacero cu ta causa molester, ni a emiti ningun aviso. Esaki ta pone nos corda November 2016 unda Aruba a hoga i e mesun mener di korsou cu ta traja na Meteo i awor a bira hefe einan a bisa cu e awa tabata un sorpresa. Relata na 18 oktober atrobe mi a tende Meteo Aruba bisa cu e awacero tabata sorpresa.

Wel si tur cos ta sorpresa awendia pa Meteo Aruba, anto mihor nan sera e lugar. Pasobra e no ta duna niun balor adicional na pueblo. Pa colmo awor no tin niun datos sismologico mas riba meteo su webpage y nan ta bisabo wak Funvisis o USGS. Pueblo awendia ta hopi consiente di datos meteorologico y di lama. Tin basta datos online na National Hurricane Center o otro instancianan di Merka, Canada, i Europa.

Ta spera cu ambtenaren hasi nan huiswerk un tiki mas mihor. Por ehemplo pa wak e archivo di sistemanan tropical riba <https://www.nhc.noaa.gov/archive/2018/>, o por wak windy.com o wak meteo corsou o knmi su datos pues gobierno y su departamentonan publico no por kere nan por bende pueblo un 6 pa 9 despues.

Marcos Bislip
Presidente di
Fundacion
Accion Ambiental

Un lamper a provoca incendio na un Iglesia di 150 aña y ta lague na shinishi



Un candela grandi a wordo declara diamars anochi na un iglesia Baptista, situa den e caya Lafayette di e ciudad di Wakefield, den e estado di Massachusetts (Merca).

E yamanan teribel a laga e tempel practicamente reduci na shinishi.

Segun medionan local ta informa, citando testigonan, causa di e candela tabata e impacto di un lamper riba e klokhuis, di 54 meter di haltura. E iglesia cu tin 150 aña, a keda cubri pa yama tras di solamente algun instante, residentenan cu tabata na e luga a señala.

"Mi a mira un lamper dal e klokhuis y e huma y senciyamente el a cende asina lihe," Christian

Bruno, un testigo a relata. E candela a tuma lugar rond di 7'or di anochi y candela a extende rapidamente den henter e construccion. E klokhuis a laga los for di e resto di e edificio y a cay. Un representante di e cuerpo di bombero di e ciudad a splica cu na momento di e impacto di e lamper, tabata tin hende den interior di e iglesia, pero ningun hende a resulta herida.

A tuma un centenar di bombero pa combati e incendio durante varios ora. Rond di mey anochi, e candela tabata sigui devora e iglesia, Boston 25 News a informa. E calor provoca pa e vlamnan tabata asina intenso cu por a sinti esaki den e cayanan anexo.



Merry Christmas to you

COLORIN Y GANA

CU SOLO Di Pueblo

Tur diasabra Solo di Pueblo tin su seccion di Colorin, unda cu abo hobencito of hobencita por participa pa e premio grandi, cual ta un BICICLETA.

Sorteo lo tuma luga dia 25 di December y publica Ganadonan dia 27 Solo di Pueblo cu campaña di pintamento pa tur mucha.

Mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta.

Yena bo number, fam, adres, number di telefon, y bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz.

Asina ta, busca bo solo di Pueblo tur diasabra, pinta y deposita bo pintura.

Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana.

SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz BARBERSHOP
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
 T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tattoo 2
 Santa Cruz 36 - A
 Tel: (297) 533 6612 - Cel: (297) 533 3946
 Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING + BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
 GYM

Situa na
 Santa Cruz 266
 Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING

BARBERSHOP
 SANTA CRUZ 102 LOCAL 1
 585-0121 747-0121

Celantoro's Grill
 Pa pedido yama 594-0635

Dijkhoff
 Pest Control
 SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
 DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE
 Store display table
 For sale!
 700,- florin
 Si bo ta interesa
 pa compra, por yama na
 748- 8280

Bo dak ta lek ??
 Nos ta drecha dak cu
 garantia di 10 anja,
 tambe ta hasi trabow di
 verf, welder, coriente,
 plumbing, metsla,
 carpinte, haci cura limpi
 y kap mata.
Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ
 TIN DIADOMINGO
 AWO BBQ Y CUMINDA
 DI PASCO LO TIN,
 AJACA
 HAM HORN
 LOMITO
 1/4 GALINJA CU SU
 REJENO
 AROOS CON POLLO
 SALADA DI GALINJA
 SALADA DI BATATA
 BBQ
 PINCHO
 CHORISO
 PA PEDIDO POR JAMA NA
569 0131

Ta Huur
 Apartamento grandi
 full muebla, cushion full
 equipa. Sea pa pareha (sin
 yiu) of dos dama
 Aircor inverter, servicio di
 wifi, tv, wasmachin
 uso di stragebox (berghok)
 inclus. Parkeer plaats
 suficiente.
 No ta permiti animal
 di cas.
 Pa mas infomacion yama:
566-6120

**Pa bo
 matanan**
 ta berde y bunita
Gordura
 di bon calidad. Alf 8,- pa saco,
 compra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

VERHUIZING • MOVING • MUDANSA

RENT THIS TRUCK
 CUMINZANDO NA
 75 FLORIN PA TRIP
WHATSAPP / CALL:
749-3461

SERVICIO SEPTIC
 Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
 Tel: 566-6144 / 748-2689
 Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION
 Ta haci
 trabao di
 coriente, verf,
 plumbing,
 welder,
 metsla,
 drecha dak,
 haci cura limpi,
 corta mata
yama : 5608568

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER 3

SOLO DI LOTO

Cambiando bida

Lotto Merdia Oktober 25	Lotto Anochi Oktober 25	DIARIO
<p>Sorteo # 2371</p> <p>4303</p> <p>3800</p> <p>3138</p>	<p>Sorteo # 2125</p> <p>8526</p> <p>4380</p> <p>6752</p>	<p>Oktober 25</p> <p>1. 7236</p> <p>2. 0443</p> <p>3. 0916</p>
<p>Sorteo # 2371</p> <p>9975</p>	<p>Sorteo # 2125</p> <p>3620</p>	<p>SUPER 4</p> <p>8829</p>
<p>Sorteo # 427</p> <p>9413</p>	<p>Sorteo # 181</p> <p>6191</p>	<p>CURACAO</p> <p>Oktober 25</p> <p>1. 3749</p> <p>2. 4117</p> <p>3. 1051</p>
<p>Sorteo # 2371</p> <p>3417</p> <p>Aquario</p>	<p>Sorteo # 2125</p> <p>0250</p> <p>GEMINI</p>	<p>Flamingo</p> <p>Oktober 25</p> <p>1. 8624</p> <p>2. 6306</p> <p>3. 0626</p>
<p>Oktober 25</p> <p>09 11 15 27 29</p>	<p>Oktober 24</p> <p>14 28 30 33 34 08 D</p>	<p>Oktober 23</p> <p>16 22 26 29 03</p>

Dia 27 di November Corte di Casacion lo dicta den caso Babel



E decision di Corte Supremo den e Caso Babel, ta dia 27 di November. Mas na principio corte a anuncia cu dia 16 di October lo ta e fecha pa e decision, pero esaki a wordo posponi, segun abogado di Gerrit Schotte y Cicely van der Dijns, Geert Jan Knoops. Rason pa e posponemento ta desconoci. Abogado General di Corte Supremo a conseha Corte dia 4 di September, pa nenga e apelacion pa casacion.

Gerrit Schotte, ex prome minister di Corsou, a wordo sentencia na tres aña, den apelacion pa corrupcion oficial, labamento di placa y

falsificacion. E lo keda den libertad te ora cu e ultimo decision di corte den casacion lo ta conoci. Si e perde e caso den casacion, e no lo ta permiti pa tin un funcion politico pa e proximo cinco añanan.

MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

YAMA

LINO'S GARDENS & CONTRACTORS

CEL. 5944522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??
UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!

Ta Busca

Cas pa huur den area di Sta Cruz - Piedra Plat - Paradera - Noord. E mester tin 3 kamber / 2 banjo/ sala / comedor / cushina grandi
Cell: 594-6797

Ta Huur

Apartamento na NOORD grandi full muebla, cushina full equipa. Sea pa pareha (sin yiu) of dos dama Aircro inverter, servicio di wifi, tv, wasmachin uso di storagebox (berghok) inclui. Parkeer plaats suficiente. No ta permiti animal di cas. Pa mas infomacion **yama: 566-6120**

CIBC FIRSTCARIBBEAN TA CLA PA SU CAMINATA DI "WALK FOR THE CURE" TUR FONDO TA BAY PA FUNDACION CONTRA CANCER DI PROSTAAT

Finalmente e dia tan espera a yega. CIBC FirstCaribbean su caminata "Walk for the cure" dus cana pa un cura lo bay tuma lugar. Tur fondo cu ta wordo recauda cu e caminata aki y e evento previo di e "Dance for the cure" ta bay completamente pa e Fundacion Contra Cancer di Prostaat. E caminata ta tuma lugar riba diasabra 27 di Oktober 2018. Pa participa por cumpra tickets na e banco mes sitúa banda di e rotonde di Tanki Flip of un di su empleadonan. E tickets costa Awg 17.50 y bo ta haya un dri fit shirt. E evento lo cuminsa pa 5:30 di atardi.

E aña aki lo tin 2 ruta, un di 5 km y na peticion di e participantenan a opta pa pone un 10 di km. Cu e caminata aki CIBC FirstCaribbean hunto cu nos comunidad ta duna sigur un gran aporte na un fundacion



cu tambe kier yuda e comunidad. Nan por bay duna conscientizacion na e hende hombre tocante e maleda di cancer aki cu ta afecta hopi hende hombre. Apoyo na e famia y sigur e tipsnan valioso na e momento necesario.

E ruta di 5 km, ta cuminsa na CIBC FirstCaribbean y ta bay dierccion di Colegio Ora Ubao den Tanki Leendert, ta cana un par

di caya eytras pa sali bek na e caminda di Ponton. Despues e ta pasa banda di Istore y pa sali banda di colegio EPB na hato, bay direccion di e rotonde di Hato y bira bay bek na e rotonde di Tanki Flip pa termina bek na CIBC FirstCaribbean.

E ruta di 10 km, ta cuminsa na CIBC FirstCaribbean bay dierccion di e rotonde di Paradera, despues bay

rotonde di Seroe Blanco, bay rotonde na piets, bay rotonde na Ponton, pasa den Pitastraat pa Sali na colegio EPB na hato, bay direccion di e rotonde di Hato y bira bay bek na e rotonde di Tanki Flip pa termina bek na CIBC FirstCaribbean.

Durante e ruta lo tin postnan di awa, polis y voluntarionan tambe lo na caminda. CIBC

FirstCaribbean ta pidi e automobilistanan pa pone atencion na e ruta y orario pa tin un tiki pasenchi y apoya nos comunidad pa un bon causa.

E caminata aki ta tuma lugar ful e luna di Oktober na tur e 17 paisnan den Caribe unda cu e banco ta estableci. Na cada un di e paisnan aki cambianan ta tumando lugar danki na e colaboracion di comerciantenan, comunidad y CIBC FirstCaribbean mes. Nos ta sigur cu na Aruba tambe esaki por tuma lugar.

For di awor caba e management team kier gradici tur persona cu di un forma of otro a aporta na e gran evento aki.

Si ainda bo no a busca bo t-shirt ainda, por pasa na CIBC FirstCaribbean su sucursal na Tanki Flip. Yega trempa pa asina bo tambe por haya bo t-shirt.

A kibra den cas pero no a horta

Diarazon ultimo Polisnan ta ricibi denuncia di un kibra cometi den un caso pero e ladronnan no a bay cu nada.

Rond di 9'or di mainta Central di Polis ta manda patruya di Noord na un cas na Palm Beach pa un caso di kiebro.

Na e sitio e Polisnan ta papi acu e homber di inicial C.

E ta declara cu hunto cu su rumannan nan ta doño di e cas en cuestion.

Riba diadomingo, 21 di Oktober, rond di 11.30 di anochi el a mira e cas ultimo biaha y e tabata intacto. El a laga tur cos bon na

ordo atras y e cas a wordo cera na yabi.

Diarazon, 24 di Oktober, rond di 8.30 di mainta, un otro ruman a bay controla e cas. Ora cu el a cana rond di e cas, el a ripara cu e sefta di e bentana di baño tabata destrui.

Tambe el a constata cu un pida palo cu tabata poni unda antes tabatin un aircó a wordo kita. Nan a chek paden pero no a horta nada.

C. no kier a haci denuncia di kiebro, pero solamente pa trata un procesverbaal di e sucedido.

Homber a dwaal den Parke

Diarazon Polis y Parkrangeran mester a brinda ayudo na un cabayero cu a dwal den Parke.

Despues di 2'or di merdia Polis ta wordo manda na Parke Arikok, específicamente na e cas di cunucu di torto, pa un persona cu ta perdi.

Na e sitio e Patruyan ta papia cu e Rangeran.

Polis a bay hunto cu nan na e sitio unda cu a topa cu e homber di inicial R. Nan a dun'e un lift te na salida di e parke.

Mas robo di botter di gas

Esaki ta bira e di tres denuncia cu ta wordo haci e luna aki di personanan cu a kibra drenta nan cas of riba nan tereno y loke cu a bay cun'e ta boter di gas.

Rond di 1.14 di merdia Central di Polis ta manda patruya na un vivienda den Jarmanstraat pa un caso di kiebra.

Na e sitio e Polisnan ta papia cu e señora di inicial B. E ta declara cu un persona a kibra drenta den su apartamento.

El a conta e Polisnan cu dos siman pasa el a laga e apartamento intacto atras y na lock. Fecha específico e no por a duna.

Pero riba 24 di Oktober rond di 10.15 di mainta el a yega na e apartamento y a mira cu e bentana di e baño ta kibra.

A controla den e apartamento y a constata cu nan a bay cu dos boter (chikito) nobo di gas. Denuncia a wordo tuma.

Taxista rabia cu Tourbus

Diarazon den oranan di atardi a surgi problema entre un taxista y un chauffeur di Tourbus relaciona cu transporte di turistanan bek pa barco crucero den cual Polis mester a traha un mutatie di e caso.

Pa 3.15 di atardi durante cu Polis tabata riba patruya nan ta wordo acerca door di un Taxista. El a declara cu un grupo di turista dado momento kier a tuma un taxi pa transporta nan pa haf, pasobra nan ta viahando abordo di un crucero.

Direpente a yega un tourbus y e chauffeur kier a hiba e huespednan bek pa waf. Segun un di e huespednan a declara, nan a bini ey cu e tourbus cu a baha nan na coco loco y cu nan kier bay bek cu e tourbus. E chauffeur di e tourbus a declara cu e no a yega na tempo, pero cu el a bini ey pa busca e turistanan. E taxistanan tabata rabia y a bisa cu tin proceduranan pa e casonan aki. E datonan a wordo tuma.

Sudoku

	9							8
2						1	9	
4			2		1			
	3				6		8	7
			7		9			
7	1		8				3	
			5		3			6
	8	6						1
5							7	

Sopi di letnanan

H	I	T	B	T	C	C	O	S	T	A	V	E	R	D	E	C	U	A	T	O	R	B
S	P	E	R	U	N	P	L	A	N	O	S	C	D	S	L	N	A	L	P	G	R	Y
A	C	I	N	I	M	O	D	U	N	A	R	A	O	B	B	I	T	I	N	A	K	A
N	A	S	U	S	B	S	M	N	O	M	O	D	Z	S	A	L	S	I	S	Y	O	U
T	M	P	E	R	U	N	I	O	I	S	I	R	O	U	T	R	I	A	N	A	N	G
A	A	E	A	R	O	C	A	O	L	N	D	I	A	A	R	A	L	V	R	M	D	A
L	D	S	Z	P	A	C	C	P	U	A	N	K	U	U	P	R	E	Y	B	U	R	
U	A	T	L	R	U	T	E	S	I	O	S	G	I	R	E	C	P	I	X	O	R	A
C	X	A	A	A	I	A	O	A	G	E	A	S	A	R	H	U	E	Z	C	M	A	P
I	S	D	N	B	M	D	N	N	R	U	T	A	I	B	C	A	S	A	A	S	A	
A	O	O	D	I	A	E	I	U	A	I	S	O	A	L	A	P	E	R	U	N	B	R
I	D	S	A	T	M	M	R	C	E	K	A	N	I	N	S	X	I	A	S	A	D	A
A	I	C	S	I	O	N	I	I	W	V	N	C	S	B	D	I	T	R	D	I	M	G
I	N	E	S	D	R	N	I	A	C	I	A	A	K	N	I	T	I	B	T	R	A	U
T	U	R	O	G	U	A	Y	H	A	D	O	G	U	Y	A	N	A	I	S	D	N	A
I	S	R	E	P	U	B	L	I	O	D	O	M	U	N	C	A	H	A	N	A	I	S
H	O	A	U	E	B	U	E	M	L	N	E	O	O	I	M	O	N	A	T	A	R	L
R	I	D	D	O	I	C	I	S	B	D	D	E	R	S	N	N	L	L	C	T	U	A
O	D	O	A	V	A	N	U	A	T	U	N	U	O	D	A	E	A	R	N	N	S	C
D	A	S	U	A	I	N	K	A	J	A	R	O	R	A	Z	M	A	N	R	A	S	I
A	T	S	N	C	P	E	R	U	N	U	S	A	N	A	A	T	A	S	U	S	O	M
U	S	O	A	B	A	Y	A	U	G	A	S	Y	V	X	S	B	D	P	N	B	A	I
C	E	N	V	S	B	D	S	U	B	C	N	E	X	O	B	R	A	N	S	I	L	M
E	A	C	A	M	A	N	A	C	I	C	U	N	C	L	A	P	A	I	S	E	T	O
S	T	E	E	M	S	Y	S	M	O	N	S	A	L	S	I	A	D	A	N	A	C	D

1. BRASIL
2. CANADA
3. COSTA RICA
4. DOMINICA
5. ECUADOR
6. ESTADOS UNIDOS
7. GUYANA
8. HAITI
9. HONDURAS
10. ISLAS SALOMON
11. NICARAGUA
12. NUEVA ZELANDA
13. PALAOS
14. PAPUA NUEVA GUINEA
15. PARAGUAY
16. REPUBLICA DOMINICANA
17. SANTA LUCIA
18. SURINAM
19. URUGUAY
20. VANUATU

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIerna 26 DI OCTOBER 2018

COMPILA:

DIAHUEBS 25 DI OCTOBER 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA CU

LOCALMENTE UN AWACERO
TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:16 PM Y LO SALI
MAYAN MAINTA 06:31 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST- NOORDOOST I OOST;

FORSA 3 TE 5 (12 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 (40 TO 50 KM/HR, 22 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

NA E MOMENTONAN AKI NO TIN DISTURBIONAN DI IMPORTANCIA PA CU E WEER NA ARUBA.

DEN PROXIMO 24 ORA, HUMEDAD DEN ATMOSFERA LO POR PONE CU, ESPECIALMENTE DEN

ORANAN DI MARDUGA I MAINTA, LOCALMENTE UN AWACERO BREVE POR CAL.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 2 TE LOCALMENTE

4 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: UN AREA DI PRECION ABOU, SITUA NOORDOOST DI

AREA DI CARIBE TIN UN CHENS GRANDI PA BIRA UN CICLON TROPICAL DEN PROXIMO

48 ORA.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.

BIENTO LO TA MODERA FOR DI DIRECCION OOST;

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/25

Budweiser ta pasa pa ArubaTrading despues di mas di 40 aña cu Playa Trading



Mundo comercial ta sigui su curso y den dje ta bini hopi dinamismo nobo. Desde 26 di Oktober 2018, Aruba Trading ta anuncia cu el'a bira e cas nobo pa Budweiser.

Cerbez Budweiser ta bon conoci como un producto potencial di Playa Trading. Nos ta calcula cu Playa Trading tin como 40 aña ta distribui "The king of beers", Budwiser y tur su otro productonan ruman.

Segun nos a bin compronde cu Cerbez Presidente a cumpra over Budweiser y como tal a pasa e brand aki for di Playa Trading pa Aruba Trading, kende ya ta distribui Presidente na Aruba.

Esaki sigur lo laga un recuerdo grandi atras pa Budwesier na su cas di semper, Playa Trading.

Pues for di awor padilanti, Budweiser tin un cas nobo: Aruba Trading.



Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van de Veen Zeppenfeld Aruba".

Huan 15, 16 : "No ta boso a scohe Mi, ta Ami a scohe boso".

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van de Veen Zeppenfeldt Aruba" ta haci un invitacion na tur esnan cu a termina curso Pablo, pa e siguiente curso "Huan", e discipel stimá. **Obhetivo di e curso ta: formacion di disipelnan.**

E curso ta tuma lugar na centro Pastoral (Sta. Cruz) riba e siguiente dianan y ora:

22 Oct. 2018 (dialuna)	6 pm -10 pm
23 Oct. 2018 (diamars)	6.30 pm -9.45 pm
24 Oct. 2018 (diarazon)	6.30 pm -10.15 pm
25 Oct. 2018(diahuebs)	6.30 pm -9.45 pm
26 Oct. 2018 (diabierna)	6.30 pm -10 pm
27 Oct. 2018 (diasabra)	8.30 am -5 pm
28 Oct. 2018 (diadomingo)	8.30 am -5 pm

Pa mas informacion por yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz): 585-8378 entre 2 pm y 6 pm of Stella Kock: 569-7423 (despues di 5 pm) of Mayra Croes : 565-8504

"Cerca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad". "Alsa bo, mi Dios, te riba cielo, laga tera ta yen di bo Gloria".

A bay drumi inesperadamente den braza di Señor, nos Mama, Ruman, Wela, Bisawela y Tatarawela stimá:



Sra. Viuda Agapita Maduro-Franken

Mihor conocí como Chibin, Tanta Pin y Oma
7 Oktober 1929 - 22 Oktober 2018

- Na number di su yiunan: Sra. Viuda Mirtha Maduro-Franken y fam
Jessica Franken y fam
Karel Maduro, esposa Karina y fam
Daisy Maduro y fam
Anita Giel-Franken y fam
- Rumannan: + Rosa Franken y fam
+ Brigida Gomez-Franken y fam
+ Seferina Semeleer-Franken y fam
Albertina Franken y fam
+ Pedro Franken y fam
Gregorio Franken, esposa Filomena Franken y fam
Raymond Maduro y fam,
Revelino Maduro y fam,
Rudolfo Maduro y fam, Rebecca Maduro y fam
Angel Flanegin Jr. y fam, Jereld John Flanegin
Kathy Mahadeo-Maduro y fam, Kevin Maduro
Endrich Lugo, Jordy Lugo y Nicole Lugo
- Nietonan: Karolyne, Raychell
Revan, Javen y Xaven
D'von y Djeon
Jairee, Jairienne y Jairylyne
Dean y Josie
Brendan y Faith
- Tataranieta: Kayra

Su Swa y Cuñanan, Primo y Primanan, sobrino y sobrinanan, su ayudante Ana Rondon y su bon bisñanan Rica y Dientjie.

Demas famianan: Franken, Maduro, Flanegin, Campbell, Mahadeo, Lugo, Tromp, Bruin, Oduber, Serrano Colon, Webb, Giel, De Cuba, Gomez, Semeleer, Quant, Britten, Faro, Figaroa, Wolff, Rosel, Peña, Dirksz y Carolina. Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos mas sincero disculpa. Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 27 Oktober 2018 pa 4'or di atardi na Misa Immaculada Concepción na Santa Cruz y despues pa Santana Catholico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos difunto stimá lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diabierna 26 Oktober 2018 di 7pm-9pm.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMENTO / INVITACION

For di profundo di nos curazon nos kier a gradici famia, amigonan, conocirnan y tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima.

Aleandro Geerman

Mihor conoci como "Ale"
*03 Mei 1929 - +19 Oktober 2018



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe via whatsapp y facebook y yamadanan di telefoon.

Na memoria di nos defunto stima, lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Inmaculada Concepcion:
Diabierna, 26 di Oktober, 7:00 pm
Diadomingo, 28 di Oktober, 9:00 am
Diamars, 30 di Oktober, 7:00 pm
Despues di e ultimo misa, lo tin un rosario na cas.

TRAINING TAAL&REKENEN WORKSHOP:

"BEGRIJPEND LEZEN & TOETSTRaining"

(pa: alumno di 6de klas di school basico) Fecha workshop: oct 20,26,27; nov 2,3,9
Ora: 3:00-6:00 pm (oct. 26; nov 2,9) : 1:00-4:00 pm (oct.20,27; nov. 3)
Lugar: Club Don Bosco

Informacion: 5622119/ 5949771/ 5859774.
Email: rr_kelly@yahoo.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta haci"

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Ciriaco Dirksz

Mihor conoci como "Ciro"
*08-08-1939 - †24-10-2018



Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nos ta anuncia fayecimento di:

Frank Leonardus Hoogland

*14-01-1929 - †23-10-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Oracion di Dia

Un feliz comienzo di w-end bendiciona rumannan yena cu hopi misericordia di Dios

Pa nos hendenan di awendia ta hopi mas facil pa conoce e misterionan scondi di ciencia pero hopi biaha nos no ta capaz di descubri y sinti e amor di Dios ni den nos propio famia, di nos casá y yunan. Tin ora e misericordia di Dios cu ta manifesta su mes cada dia di nobo cu Su presencia mey mey di nos ta pasa nos voorbij. Nos mester ta atento pasobra Dios ta papia cu cada un di nos. Su Palabra ta, tabata y lo ta semper : Mi ta stima bo. Dios ta nos Tata, den dj'E nos ta encontra tur loke falta den nos curazon. Den e amor di Dios tin e capacidad di stima y

acepta tur esnan cu ta rond di nos aunke nan por ta diferente cu nos. Lucas 12, 54-59
Oracion: Dios di amor Abo cu semper a stima cada un di nos laga nos reconece Bo amor den cada detaye di mas simpel y chikito. Laga Bo Spirito Santo guia nos pa nos ta atento na Bo Palabra, pa nos por comprende kico Bo kier papia cu nos. Haci nos hendenan humilde, amabel y comprensivo y cu un curazon yen di misericordia pa esnan cu ta rond di nos pa nos por ta capaz di stima nan manera nan ta pa medio di Cristo nos Señor. Amen

FIESTA DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

Diadomingo dia 28 di Oktober 2018 ta fiesta di San Hudás Thadeo, "E SANTO DI ESPERANZA", Patrono di esnan desespera y di casonan difícil. E aña aki ta di 35 aña cu nos a re-activa e debocion na San Hudás Thadeo.

Pa 6.00 p.m. nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria. Nos ta resa pa combercion di pecadornan, pa crecemento di fe, bendicion y paz pa nos dushi Aruba

cu ta pasando den hopi problema i pa paz mundial.

Pa 6.30 p.m. ta sigui un Santo Sacrificio di Misa como accion di gracia pa tur fabornan ricibi. E Santa Misa ta wordo canta pa coro "Vlam di Amor". E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion y yudanza den nan necesidad pa gradici Dios na prome lugar y San Hudás Thadeo pa Su intercesion.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of **585-9500**



ARUBA QUALITY DEALS VEHICLE & NAUTICAL

Call today for a road test. 569 4343

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.



"Deal of the week Suzuki Swift 2008 airco. standart. Dos anja garantia riba motor." Suzuki swift 2008 Std. airco. kla pa keur. Ta bende cu garantia riba motor 7500 fl financing possible. Attachments area



BMW 6X - 2016
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE.



Ford esco sport 2007 Airco std. 4500 fk.



Toyota Camry 2007. Riding kadilak kadilak.y ta economico. Motor 4 cyl.



Rav 4 autm bon condishon



Lexus 2006 - Full equipped. Call 5694343 - For road test.



Honda civic 2008. Airco autm. 7800 fl bon prijs. Ganga Attachments area



Elantra 2012. Like new. Good affordable price.



Corolla 2009 87 000 km Good as new.



Scooter. 2018 3800 fl.



Christler caravan 4500 fl Riding clean clean.



Honda Acoord 2014. Really great condition. Call 5694343 for road test.



Lancer 2006. Autm.airco.good good.



Hyundai Accent 2013 Call 5694343 Low mileage . 12800 fl



Lexuz 2007 Riding in highest performance. 4by4 suv.



Ford escape 2013. 35000 fl



Aveo 2008. 5800 fl. Std. Good condition



Dodge Caliber 2008 70 000 km. 7800 fl